

# ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE ED UTILIZZO

## VISTA E VISTA S INSERTO



[www.heta.dk](http://www.heta.dk)



IT

DESIGN DANESE . QUALITÀ DANESE . PRODUZIONE DANESE

Congratulazioni per la vostra nuova stufa a legna. Siamo sicuri che trarrete il massimo beneficio dal Vostro investimento, specialmente se seguirete i consigli e le istruzioni che seguono.

Vista e Vista S inserto è stata approvata in conformità ad EN 13240, NS 3058 e NS 3059 e A15 Austria. Tramite l'approvazione, l'utente riceve la garanzia che la stufa rispetterà una serie di specifiche e requisiti, che garantiscono l'uso di materiali di buona qualità, l'impatto zero sull'ambiente da parte della stufa e un buon risparmio sui costi di riscaldamento.

## Istruzioni per l'uso

### Sommario

Con la tua nuova stufa o Inserto a legna troverai le seguenti informazioni.....	4
1. Istruzioni d'uso.....	5
1.1 Prima di utilizzare.....	5
1.2 Prima accensione.....	5
1.3 Regolazione del flusso d'aria.....	5
1.4 Accensione della stufa o Inserto.....	5
1.5 Rifornimento.....	5
1.6 Riduzione della combustione.....	6
1.7 Rischio di esplosione.....	6
1.8 Rimozione della cenere.....	6
1.9 Tiraggio della canna fumaria.....	6
1.10 Combustibile.....	8
1.11 Problemi di funzionamento.....	8
1.12 Combustione della canna fumaria.....	8
1.13 Manutenzione.....	8
1.14 Pulizia del vetro.....	8
1.15 Diagramma di manutenzione.....	9
1.16 L'oliatura delle parti mobili.....	9
1.17 Risoluzione dei problemi.....	10
1.18 Tabella dati tecnici della stufa o inserto.....	11
1.19 Garanzia.....	11
1.20 Dopo la pulizia della canna fumaria.....	12
1.21 Disegno esploso.....	13-14
2. Guida all'installazione.....	16

#### Heta A/S

Jupitervej 22,  
DK-7620 Lemvig

Telefono: +45 9663 0600  
E-mail: heta@heta.dk

Copyright © 2014  
Heta è una società Registrata  
marchio di Heta A/S

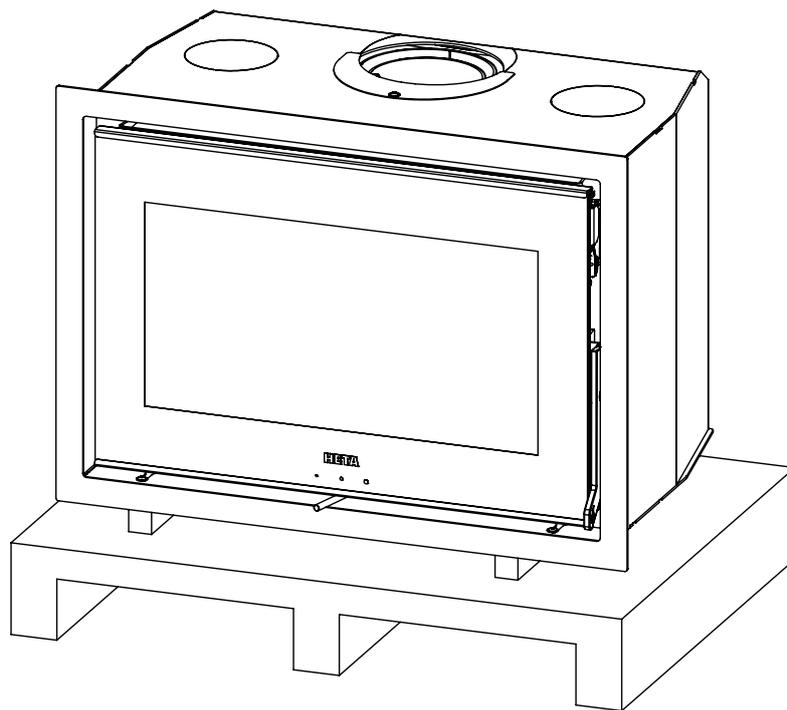
Stampato in Danimarca  
Soggetto a errori di stampa e  
variazioni.

15.07.2022  
0037-1376 Version 2,0

## Prima dell'installazione

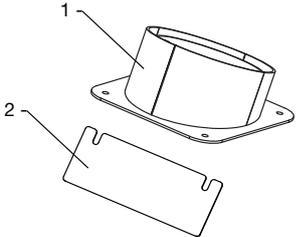
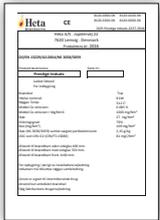
Le stufe e inserti a legna Heta sono prodotti di qualità, questo la vostra prima impressione è importante! Abbiamo una buona rete logistica che trasporta i nostri prodotti con molta cura presso i nostri rivenditori. Tuttavia, durante il trasporto o la movimentazione, possono verificarsi danni alle parti più esposte. È importante che al momento della ricezione, controlliate il vostro prodotto Heta attentamente e riferiate immediatamente eventuali danni o difetti al rivenditore.

L'imballo: il legno non è trattato ed è in grado di bruciare nella stufa. Plastica e cartone devono essere opportunamente smaltiti.



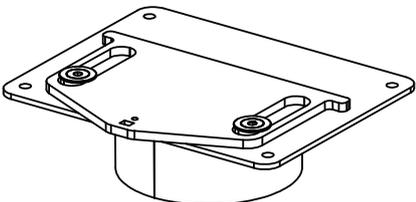
Vista e Vista S

Con la vostra nuova stufa o inserto a legna troverete quanto segue:

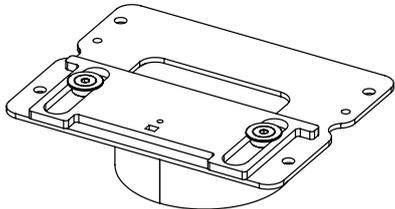
Istruzioni d'uso		<p>1 Raccordo fumi 6000-022130</p> <p>2 Deflettore del raccordo fumi 1013-018991</p>	
Il guanto Heta (o "mano fredda")		Scheda dati	
Q.C. check		Quattro piedini filettati per livellare	
		Spray alla grafite per la lubrificazione	

Gli attrezzi necessari per l'installazione non sono inclusi

**Parti acquistate - Vista**  
 Presa d'aria esterna  
 6000-023302



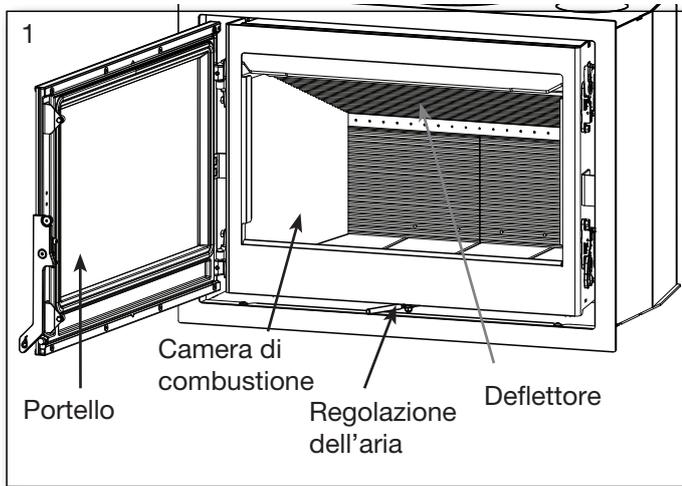
**Parti acquistate - Vista S**  
 Presa d'aria esterna  
 6000-025950



# 1. ISTRUZIONI PER L'USO

## 1.1 Prima dell'utilizzo

Prima di utilizzare la stufa a legna, assicurarsi che le condizioni di installazione siano soddisfatte. Guardare pag. 16.



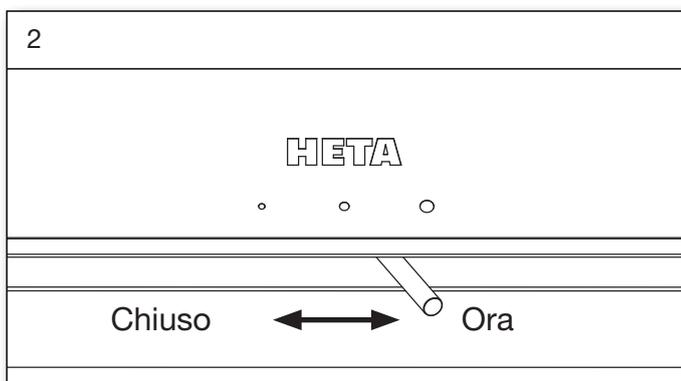
## 1.2 Prima accensione

La verniciatura della stufa è indurita in fabbrica, tuttavia alla prima accensione può emettere odori sgradevoli. Si consiglia pertanto una buona ventilazione durante la prima accensione.

## 1.3 Regolazione del flusso d'aria

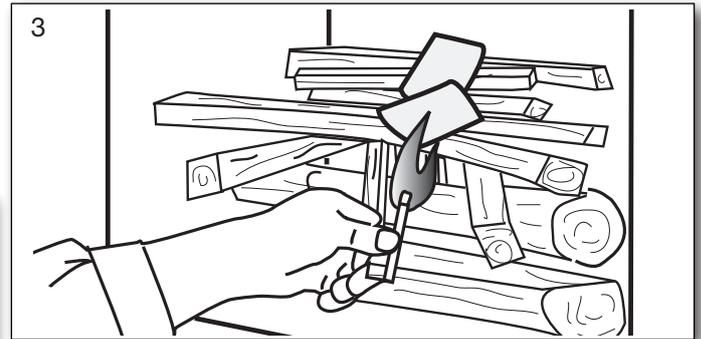
La levetta posta sotto la porta regola l'aria di combustione della stufa. Fig. 2.

L'aria di combustione è completamente aperta quando la levetta è spinta tutta a destra. Chiudere gradualmente spostando la maniglia verso sinistra.



## 1.4 Accensione

Appoggiare due pezzi di combustibile sul fondo. Su questi, ammuccchiare combustibile in bastoncini a strati, lasciando dell'aria nel mezzo, così da accenderne la parte superiore. Se necessario, utilizzare bustine di paraffina per l'accen-



sione. Le fiamme devono farsi strada dall'alto verso il basso.



**L'uso di qualsiasi gas, olio o liquido combustibile è severamente vietato per l'uso di una stufa a legna.**

Aprire completamente l'accesso per l'aria di combustione e lasciare socchiuso lo sportello per l'accensione (apertura di circa 1 cm). Quando il fuoco è ben acceso e la canna fumaria è calda (dopo circa 10 minuti), chiudere lo sportello per l'accensione. Si consiglia di effettuare la prima combustione con l'apporto di aria di combustione completamente aperto, così che l'insero e la canna fumaria si riscaldino in modo ottimale.

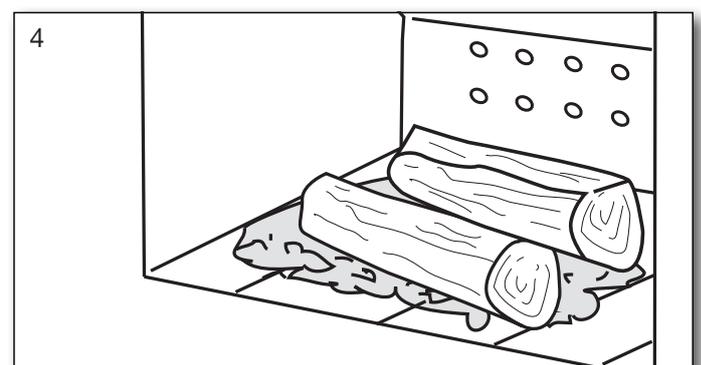
Lo sportello della camera di combustione deve essere tenuto chiuso durante il funzionamento.



Inquadra il codice seleziona la lingua

## 1.5 Rifornimento

Il normale rifornimento di combustibile deve avere luogo quando c'è ancora un buono strato di braci. Distribuire le braci sul fondo, ma soprattutto nella parte anteriore della stufa. Pezzi di combustibile da 1,76 kg - Vista e 1,25 kg - Vista S vanno collocati sopra le braci.

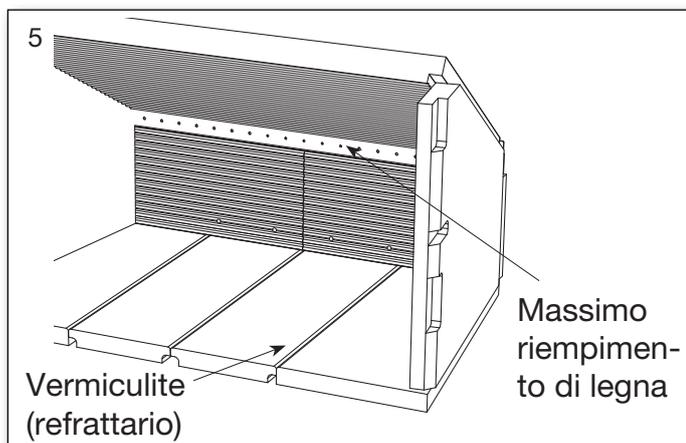


Aprire l'aria di combustione completamente e mantenere l'eventuale sportello socchiuso (non è necessario mantenerlo socchiuso, ma può accelerare l'accensione del combustibile).

Il legno si accenderà molto velocemente (circa in 1-3 minuti). Se l'accensione è avvenuta a sportello aperto, questo va chiuso poco dopo e, quando il fuoco ha attecchito bene sul legno, l'aria di combustione va regolata al livello desiderato.

Il funzionamento nominale è di 8,2 kW - Vista e 5 kW Vista S, corrispondente a un'aria di combustione pari a circa 75 % di apertura, e nuova legna da ardere va inserita dopo circa 50 minuti.

Al rifornimento, assicurarsi che il combustibile non sia troppo ammassato, poiché ciò comporterebbe una peggiore combustione e una minore resa.



Il carico della legna deve essere mantenuto al di sotto della serie di fori d'aria in alto e all'interno dello sfiato esterno per ogni lato.



**Fare attenzione quando si posiziona la legna all'interno del focolare (usando il guanto provvisto).**

**Si rischia di crepare o rompere le pareti di vermiculite refrattaria.**

In caso di debole tiraggio della canna fumaria consigliamo di aprire una finestra, questo aumenterà la ventilazione e darà più ossigeno al processo di combustione.

## 1.6 Ridurre la combustione

La stufa è adatta all'utilizzo intermittente. È importante mantenere uno strato di braci. Si ottiene un calore debole quando la legna ha cessato di ardere, poiché non produce più fiamme e si è trasformata in carbone incandescente.

Se cercate di ottenere meno emissioni di calore,

fatele caricando pezzi di legno più piccoli e diminuendo il flusso d'aria esterna. Non chiudere completamente l'aria esterna durante l'accensione.

Attenzione che la stufa produce naturalmente fuliggine se il flusso d'aria esterno è troppo basso. Ciò è dannoso per l'ambiente. Inoltre c'è il rischio per il vetro, per la canna fumaria e per altre che possono venire coperte dalla fuliggine.

Se questa situazione viene combinata con la combustione di legna umida, l'accumulo di fuliggine può diventare così spesso e appiccicoso che la guarnizione può, per esempio, staccarsi quando la porta viene riaperta il giorno dopo.

## 1.7 Pericolo di esplosione



**È molto importante non allontanarsi dalla stufa finché vi è fiamma viva al suo interno dopo il rifornimento di legna (la fiamma si presenta, normalmente, entro 1-3 min.)**

Può verificarsi pericolo di esplosione quando si inserisce troppa legna nella stufa, poiché si sviluppa una grande quantità di gas, che può esplodere se l'apporto di aria è insufficiente.

## 1.8 Rimozione della cenere

Attenzione a non danneggiare la vermiculite quando rimuovete la cenere.



**Attenzione al momento dello svuotamento della rimozione della cenere, potrebbero essere nascoste braci incandescenti che durano molto a lungo.**

Può essere utile lasciare uno strato di cenere sul fondo della camera di combustione.

## ATTENZIONE!



**Quando è in accensione la stufa diventa molto calda (più di 90° C).**

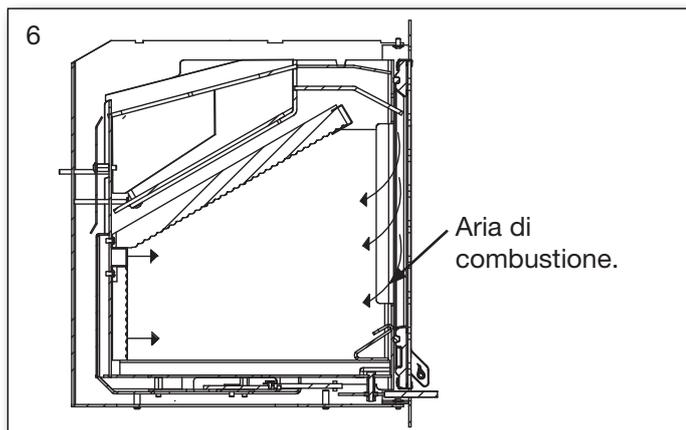
**I bambini devono evitare il contatto con la stufa.** Può essere necessario mettere una sorta di recinzione se si hanno bambini molto piccoli. Non devono essere conservati materiali infiammabili nelle vicinanze della stufa come vestiti da asciugare, mobili tende.

## 1.9 Tiraggio e canna fumaria

Lo scarso tiraggio non permetterà alla stufa o inserto di bruciare come dovrebbe. Il vetro può

sporcarsi, richiedendo una pulizia della canna fumaria più frequente, il fumo potrebbe uscire quando si apre la porta abbassando il rendimento di calore e producendo inutile inquinamento all'ambiente.

Un buon tiraggio garantirà alla stufa di ottenere la combustione ottimale con la migliore efficienza. Le stufe a legna Heta sono costruite in modo da regolare autonomamente l'afflusso di aria necessaria alla combustione. Ciò garantisce un alto rendimento, il vetro pulito e un basso impatto ambientale.



Il tiraggio minimo della canna fumaria per l'inserito è di 11 PA - Vista e 12 PA - Vista S.; ciò garantisce una combustione soddisfacente, una bella visione della fiamma, così come il raggiungimento dell'efficienza nominale.

Tuttavia, sussiste il rischio di emissioni di fumo se lo sportello viene aperto durante una combustione a fiamma alta, o se manca il giusto apporto d'aria alla stanza, oppure se un ventilatore ad estrazione è in uso.

La temperatura dei fumi con rendimento nominale è di 265° C - Vista e 252° C - Vista S rispetto a 20° C. Il flusso di massa dei fumi è 6,0 g/sec Vista e 5,0 g/sek - Vista S.

Il tiraggio della canna fumaria è provocato dalla differenza tra le alte temperature al suo interno e della temperatura esterna più fredda. La lunghezza e l'isolamento della canna fumaria, il vento e le condizioni atmosferiche hanno anch'essi un impatto sulla produzione o meno della sottopressione corretta all'interno della canna fumaria.

Prima di una nuova accensione a seguito di un lungo periodo di inutilizzo, è necessario controllare che l'inserito e la canna fumaria siano prive di eventuali intasamenti (tappi di fuliggine, nidi di uccelli).

## Una riduzione del tiraggio si può verificare se:

- La differenza di temperatura è troppo ridotta – es. un cattivo isolamento della canna fumaria
- La temperatura esterna è troppo alta – es. durante la stagione estiva
- Non c'è vento
- La canna fumaria è troppo bassa e riparata
- Falsa aria nella canna fumaria
- Canna fumaria e tubo dei fumi sono intasati
- L'abitazione è stagnante (mancato apporto di aria esterna).
- Un tiraggio negativo (cattivo tiraggio), in caso di canna fumaria fredda o di condizioni atmosferiche avverse, può essere compensato fornendo alla stufa un apporto d'aria maggiore rispetto alla norma.

## Un buon tiraggio si ottiene se:

- La differenza di temperatura fra la canna fumaria e la temperatura esterna è elevata
- C'è alta pressione
- La canna fumaria è dell'altezza giusta, almeno 4.00 m al di sopra della stufa, ed è priva di comignolo in cemento o pietre.

## 1.10 Combustibile

La vostra nuova stufa o inserto ha ricevuto l'approvazione EN per l'uso con combustibile. Dunque, deve essere utilizzata solo legna pulita e secca per la combustione al suo interno. Non utilizzare mai la stufa per la combustione di legname proveniente dal mare, poiché questo può contenere molto sale, che potrebbe danneggiare la stufa e la canna fumaria. Allo stesso modo, non devono essere bruciati rifiuti, legno verniciato, legno trattato a pressione o trucioli, poiché emettono fumi tossici e vapore.

Una corretta accensione garantisce uno scambio di calore e un rendimento ottimali. Allo stesso tempo, si evitano problemi ambientali, quali la produzione di fumi e odori e si riduce il rischio di combustione nella canna fumaria. Se la legna è umida, è necessaria una grande quantità di calore per vaporizzare l'acqua, e questo calore si dissiperà attraverso la canna fumaria. È importante utilizzare legna secca, cioè legna con un contenuto massimo di umidità del 20%. Questo tasso di umidità si ottiene immagazzinando la legna per 1-2 anni prima dell'uso. I ceppi di diametro superiore a 10 cm devono essere spaccati prima dello stoccaggio. La lunghezza ade-

guatadei ceppi è pari a circa 19-25 cm - Vista e 20 cm - Vista S, così da poter essere in diretto contatto con le braci. In caso di stoccaggio all'aperto, la legna va coperta.

Se conservate la legna all'esterno, è meglio copirla.

## Esempi di legna consigliati

La differenza tra i tipi di legna e la loro relativa densità tipica per m<sup>3</sup>, indicata per legna al 100% con tasso di umidità del 18%.

Legna	kg/m <sup>3</sup>	Legna	kg/m <sup>3</sup>
Faggio	710	Salice	560
Quercia	700	Ontano	540
Frassino	700	Pino silvestre	520
Olmo	690	Larice	520
Acerò	660	Tiglio	510
Betulla	620	Abete rosso	450
Pino di montagna	600	Pioppo	450

**L'uso di tipi di legno oleosi, come il teak e il mogano, è sconsigliato, poiché potrebbero danneggiare il vetro.**

## Potere calorifico della legna

Devono essere utilizzati circa 2,4 kg di combustibile generico per sostituire 1 litro di idrocarburo da riscaldamento. Tutto il legno ha all'incirca lo stesso potere calorifico per kg, che è pari a circa 5,27 kW/ora, se il legno è completamente secco. Il combustibile con un tasso di umidità del 18% produce una potenza utile pari a circa 4,18 kW/ora per kg e 1 litro di olio da riscaldamento produce circa 10 kW/ora.

## Emissioni di CO<sub>2</sub>

1000 litri di idrocarburi da riscaldamento producono con la combustione 3,171 tonnellate di CO<sub>2</sub>. Poiché la legna è una fonte di calore/energia neutra dal punto di vista della CO<sub>2</sub>, si risparmia all'ambiente la produzione di circa 1,3 kg di CO<sub>2</sub> ogni volta che si utilizza 1 kg di combustibile generico.

## 1.11 Irregolarità del funzionamento

La canna fumaria deve essere pulita almeno una volta l'anno, consigliamo di farlo fare da un esperto della NACS (associazione nazionale di spazzacamini) registrato e autorizzato.

Se si verifica produzione di odori o fumo, innanzitutto, verificare se la canna fumaria è intasata. Il tiraggio minimo deve essere garantito per ottenere una gestione ottimale del fuoco. Tuttavia, tener conto che il tiraggio della canna fumaria dipende dalle condizioni del vento. In caso di vento forte, il tiraggio aumenta al punto che potrebbe rendersi necessario il montaggio di una valvola a farfalla nel tubo dei fumi, per la regolazione del tiraggio stesso.

Durante la pulizia della canna fumaria, ricordare che potrebbe esservi fuliggine sul deflettore dei fumi e su altre superfici. Se la legna brucia troppo rapidamente, può essere dovuto a un tiraggio eccessivo. Verificare, anche, che la guarnizione dello sportello sia in buono stato.

Se la stufa riscalda troppo poco, può essere dovuto all'uso di legna bagnata. Una gran parte dell'energia termica viene utilizzata per l'essiccazione della legna e il risultato è una cattiva economia del riscaldamento e un maggiore rischio di depositi di fuliggine nella canna fumaria.

## 1.12 Combustione nella canna fumaria

Se si dovesse verificare combustione nella canna fumaria - che può succedere in caso di uso non corretto o prolungato di legna umida - è necessario chiudere lo sportello e l'apporto di aria (completamente), soffocando, così, il fuoco. Chiamare poi i vigili del fuoco.

## 1.13 Manutenzione

Le superfici della stufa sono trattate con vernice resistente alle temperature. La stufa a legna va pulita con un panno umido. La riparazione di eventuali danni può essere effettuata con una vernice per riparazioni, che può essere acquistata in bomboletta spray.

## 1.14 Pulizia del vetro

In caso di cattiva combustione, ad esempio per utilizzo di legna bagnata, il cristallo può presentare depositi di fuliggine. Questa può essere rimossa in modo rapido ed efficace con un apposito detergente o con abrasivi liquidi generici.

## 1.15 Diagramma della manutenzione

Manutenzione / periodo	Proprietario della stufa					Qualifica tecnica	
	Prima dell'autunno	Tutti i giorni	2-3 volte al giorno	Ogni 30 Giorni	Ogni 60-90 giorni	1 volta/ anno	2 volta/ anno
Pulire la canna fumaria	C						
Pulire la canna fumaria e la stufa	C				C		
Pulizia della camera di combustione della stufa	C	VI			C		
Pulire l'aspirazione dell'aria di combustione	C				C		
Controllare / cambiare, guarnizione porta	C/S	VI					C/S
Controllare / cambiare, guarnizione vetro	C/S	VI					C/S
Controllare / cambiare, guarnizione cassetto cenere	C/S	VI					C/S
Controllare / cambiare vermiculite	C/S	VI					C/S
Lubrificare le cerniere	L	VI			L		
Lubrificare le serrature	L	VI			L		

C = pulire

C /S = controllare/ cambiare

L = lubrificare

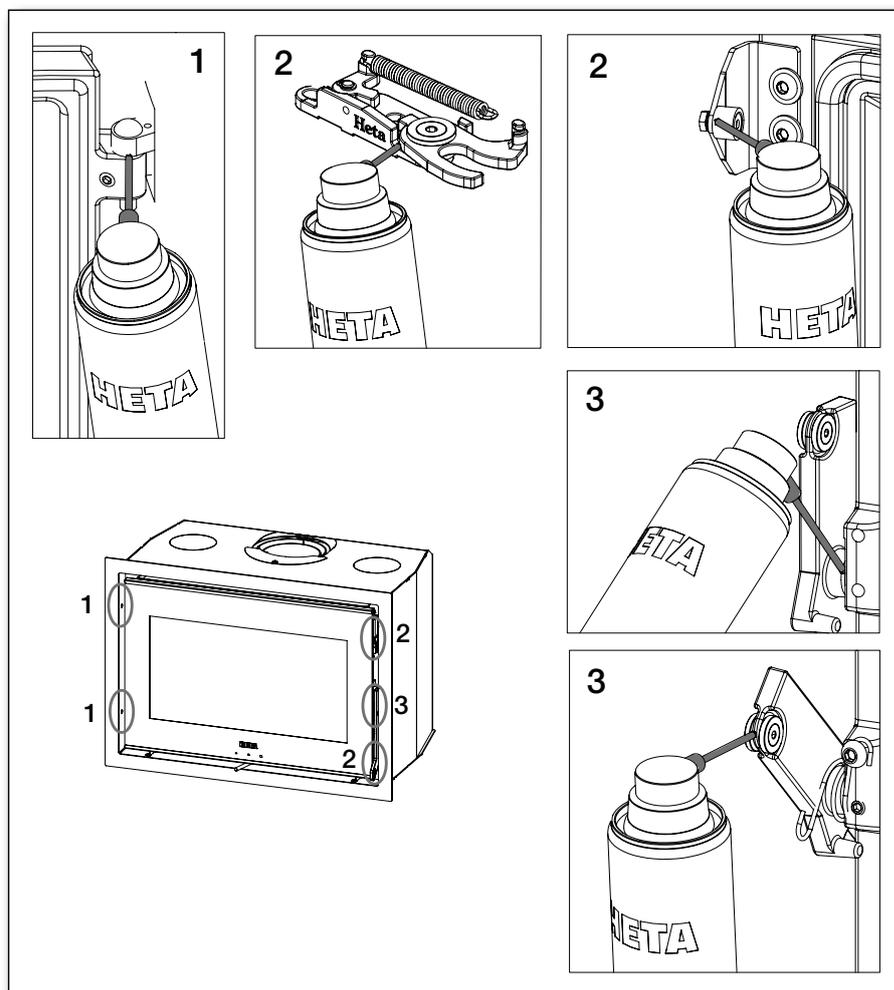
VI = ispezione generale, pos. Pulizia/ sostituzione/ regolazione

## 1.16 L'oliatura delle parti mobili con lo spray di grafite



**Prima di utilizzare lo spray alla grafite coprire accuratamente, in modo che il lubrificante sia applicato solo nelle parti mobili. Provare sempre lo spray alla grafite su una superficie nascosta, per assicurarsi che la scatola dosi nel modo desiderato.**

**Lo spray alla grafite può essere utilizzato solamente su una stufa calda**



## 1.17 Tabella risoluzione dei problemi

Difetto	Causa	Svolgimento	Soluzione
Problemi di accensione. Quando la stufa è fredda, il fumo si diffonde nella stanza. Una volta che la camera di combustione ha raggiunto la temperatura, la stufa funziona bene.	Insufficiente tiraggio della canna fumaria. La canna fumaria ha un'adeguato tiraggio solo da calda.	È possibile testarla usando un accendino, osservando se la fiamma è attirata dalla camera di combustione.	Aumentare il tiraggio.
La stufa non brucia a dovere dopo la fase di riscaldamento, e il vetro si sporca di fuliggine lentamente.	Fuliggine nel tubo di scarico.	Tenere regolarmente d'occhio il tubo di scarico, e il problema si risolverà.	Pulire regolarmente, e limitare l'uso dei tubi di scarico orizzontali. Non usare legna che genera una gran quantità di cenere.
Il fuoco non brucia bene dopo la fase di accensione, e sul vetro si accumula lentamente la fuliggine.	Pulire i tubi.	Controllare regolarmente i tubi poiché il problema si manifesta gradatamente.	Migliorare il tiraggio della canna fumaria.
	Insufficiente tiraggio.	Il problema si verifica solitamente durante l'accensione. Misurare il tiraggio.	Aumentare il tiraggio.
	Insufficiente apporto d'aria.	Controllare l'apporto d'aria.	Leggere le istruzioni d'uso e applicarle tutte.
	Legna umida.	Usare legna pulita, asciutta, con un tasso massimo di umidità del 20%.	La legna dovrebbe essere lasciata a essiccare per almeno un anno dopo il taglio.
	Pezzi di legna troppo grandi.	Dimensioni ottimali: vedere la sezione dedicata al combustibile, con diametro max di 10 cm	Utilizzare pezzi di legna più piccoli.
	Insufficiente apporto d'aria nella stanza. Porte e finestre a tenuta ermetica, ecc.	Assicurare un sufficiente apporto d'aria esterna aprendo porte e finestre.	Dipende dalle cause, le finestre devono essere aperte o pulire il raccordo d'aria esterna.
La vermiculite nella camera di combustione si sta logorando molto.	I gas della legna e dello scarico consumano la vermiculite.	Indagare se l'usura è normale.	Normalmente usure e piccole crepe sono insignificanti. Dovrebbe essere sostituita quando l'acciaio della camera di combustione diventa visibile.
Combustione troppo rapida	Troppo tiraggio.	Per testare, è possibile aprire il cassettono cenere (sulle stufe che ne dispongono) per la pulizia, ma ricordatevi di richiuderlo.	Misurare il tiraggio della canna e installare un regolatore se necessario.
	La guarnizione dello sportello o del cassetto cenere sono difettati	Da fredda, chiudere un pezzo di carta nello sportello – la guarnizione dovrebbe tenere la carta delicatamente in posizione in modo da non uscire da solo. Usura normale.	Riposizionare la guarnizione.
La vermiculite nella camera di combustione si è crepata.	Shock o impatti durante l'aggiunta di legna.	Usura normale.	Le crepe hanno un impatto estetico. Sostituire quando diventa visibile l'acciaio della camera di combustione.
L'acciaio della camera di combustione si è ossidato.	La temperatura nella camera di combustione è troppo alta.	Si utilizza combustibile non adatto (come il carbone). Controllare la quantità della legna utilizzata, leggere le istruzioni d'uso.	Se vi sono evidenti crepe o spaccature nel corpo macchina, sostituirla.
La stufa fischia.	Troppo tiraggio dalla canna fumaria.	Per testare, è possibile aprire il cassettono cenere (sulle stufe che ne dispongono) per la pulizia, ma ricordatevi di richiuderlo.	Installare un ammortizzatore.
La stufa o inserto fa rumore metallico di tensione.	Di solito è dovuto alla tensione delle piastre metalliche.	Generalmente si verifica solo al riscaldamento e raffreddamento.	Regolare le piastre metalliche.
La stufa o inserto fa rumore metallico di contrazione.	Espansioni e contrazioni normali a causa di variazioni di temperatura.	Un rumore normale.	Controllare che la temperatura nella camera di combustione sia il più costante possibile.
La stufa o inserto fa rumore metallico di espansione.	Le temperature nella camera di combustione sono troppo alte.	Usare meno legna. Controllare anche la guarnizione del cassetto.	Guardare le istruzioni d'uso.
La stufa fa cattivo odore. La superficie emette vapore.	La vernice sulla superficie della stufa non si è ancora completamente indurita.	Guardare le istruzioni d'uso che parlano della prima accensione.	Assicurarsi che ci sia una sufficiente ventilazione.
Condensa nella camera di combustione.	Vermiculite umida.	Controllare le condizioni della vermiculite.	Dopo qualche accensione l'umidità evaporerà da sola.
	Legna umida.	Misurare il tasso di umidità.	Usare legna asciutta.
Condensa dal tubo di scarico.	Il tubo è troppo lungo o la canna fumaria è troppo fredda.	Controllare il tubo di scarico e la perdita di calore.	Migliorare il tubo di scarico, isolare la canna fumaria.
	Legna umida.	Misurare il tasso di umidità.	Usare legna asciutta.
Le parti mobili cigolano.	Mancata oliatura.	Nell'interessato.	Oliare con spray di grafite.

## 1.18 Tabella dati sulla stufa con riferimento al collaudo EN 13229

Con camino non isolato

Tipo stufa Inserto	Istanza da materiali infiammabili mm			Distanza degli arredi dalla stufa  mm
	Ai lati	Sul pavimento	Dietro la stufa	
<b>Vista</b>	*	300	*	1100

Tipo stufa Inserto	Istanza da materiali infiammabili mm			Distanza degli arredi dalla stufa  mm
	Ai lati	Sul pavimento	Dietro la stufa	
<b>Vista S</b>	*	320	*	1100

\* vedere le distanze di sicurezza nelle a pagina 18-19.

## 1.18 Tabella dati sulla stufa con riferimento al collaudo EN 13229

Testato come stufa indipendente con tubi non isolati

Tipo stufa Inserto	Temperatura nominale fumi. con temperatura ambiente di 20°C C°	Tronchetto di scarico dei fumi mm	Icapacità di combustibile kg	Tiraggio min. mbar	Potenza nominale kW	Efficienza %	Istanza da materiali infiammabili mm				Peso della stufa kg
							Ai lati	Sul pavimento	Dietro la stufa	Distanza degli arredi dalla stufa	
Vista	265	ø150	1,76	11	7	81	*	300	*	1100	106
Vista S	252	ø150	1,25	12	5	79	*	320	*	1100	106

\* vedere le distanze di sicurezza nelle a pagina 18-19.

Finestre laterali 319° - Vista e 302° - Vista S

L'uscita nominale è l'uscita alla quale è stata testata la stufa.

Il test è condotto con l'aria di combustione aperta intorno al 75% aperto utilizzando 4 pezzi di legna da ardere di 15 cm.

## 1.19 GARANZIA

Le stufe a legna Heta sono sottoposte ad un severo controllo di qualità durante la produzione e prima della consegna al rivenditore.

La durata della garanzia sul prodotto è di 5, copre i difetti di produzione, copre 1 anno sui difetti di vernice dalla data di acquisto. Inoltre Heta offre una garanzia totale di 3 mesi per guarnizioni, la vermiculite e il vetro dalla data di vendita dal rivenditore.

I reclami relativi ad articoli venduti più di 3 mesi prima, saranno valutati dal nostro team di qualità uno per uno.

Segnala tutti i reclami al tuo rivenditore o rappresentante Heta locale, che a sua volta contatterà Heta per risolvere il reclamo.

Per presentare un reclamo, bisogna fornire la data di installazione, l'immagine della targhetta prestazioni di colore argento, il modello e una descrizione del problema con le immagini.

La garanzia non copre:

- Parti soggette ad usura/parti fragili come:

- Elementi in vermiculite nella camera di combustione.
- Vetro
- Guarnizioni
- Base camera di combustione deformato o la griglia vibrante
- Deterioramento della superficie o della vernice a causa di umidità eccessiva, salinità o altri ambienti aggressivi
- Danni causati da uso improprio.
- Costi di trasporto per la riparazione in garanzia.
- Montaggio/smontaggio riparazione in garanzia.
- Eventuali danni secondari della stufa o dei suoi ambienti dovuti a negligenza di eventuali danni iniziali, indipendentemente dal fatto che questo danno sia coperto o meno dalla garanzia del produttore.

### Avvertenza:



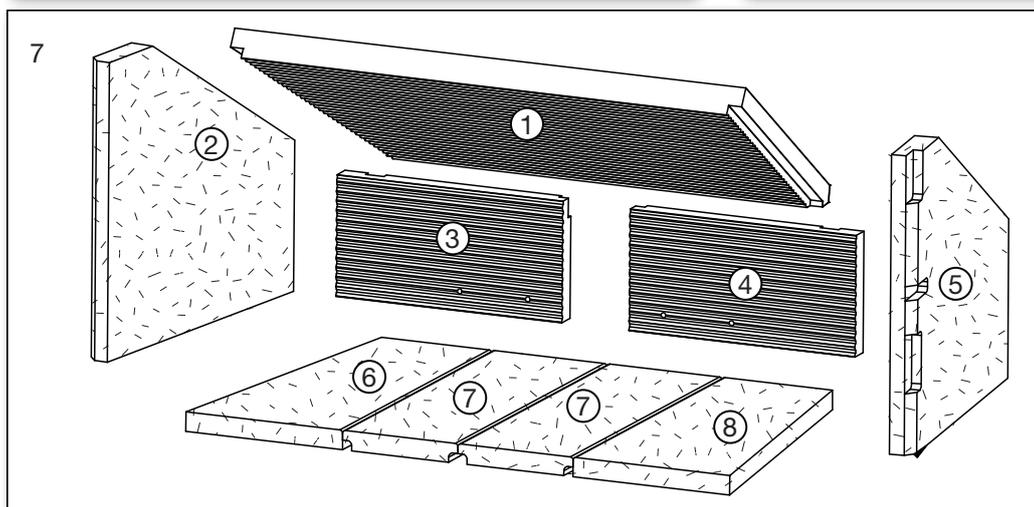
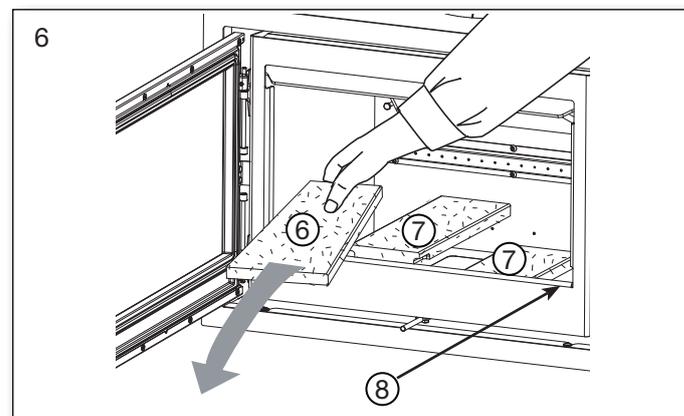
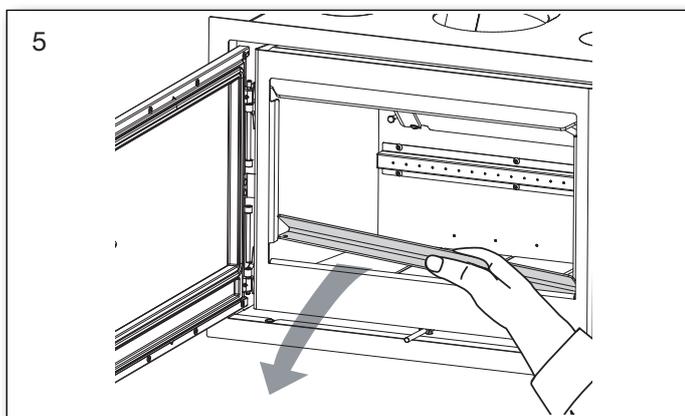
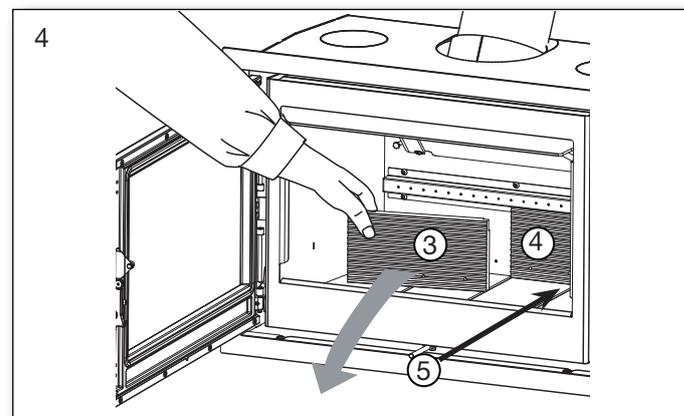
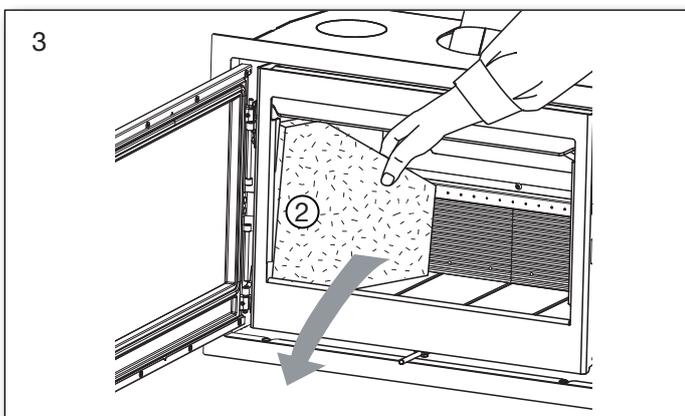
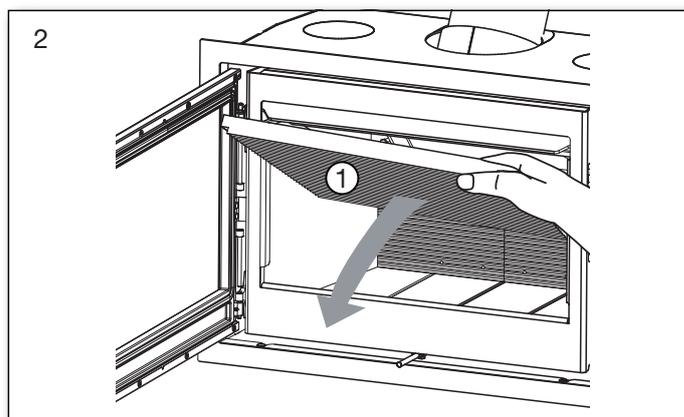
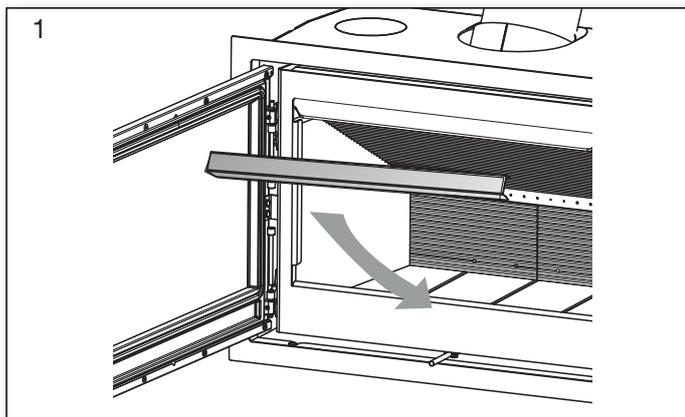
L'installazione inadeguata, la modifica non autorizzata della stufa o l'utilizzo di parti non originali fanno decadere la garanzia.

## 1.20 Dopo la pulizia della canna fumaria e riposizionamento delle pietre

Notare:

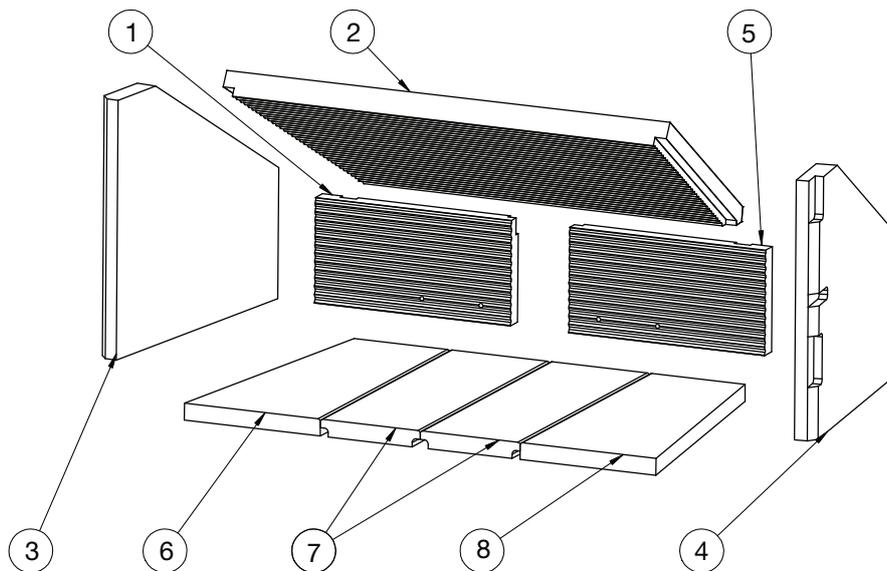
potrebbe essere necessario pulire/svuotare i buchi e gli accessi dell'aria dietro la pietra posteriore.

### Sequenza di rimozione di pietre.



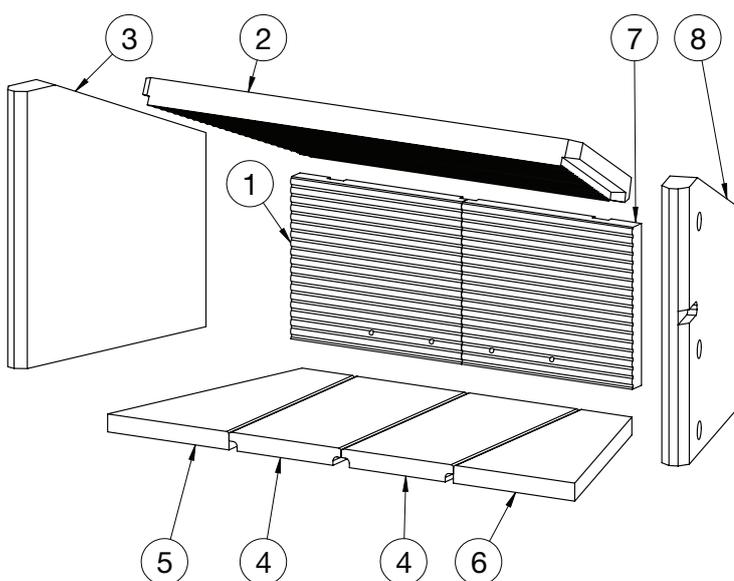
Riposizionare nell'ordine inverso, partendo dalla fig. 6.

## 1.21 Disegno esploso Pietra Vista



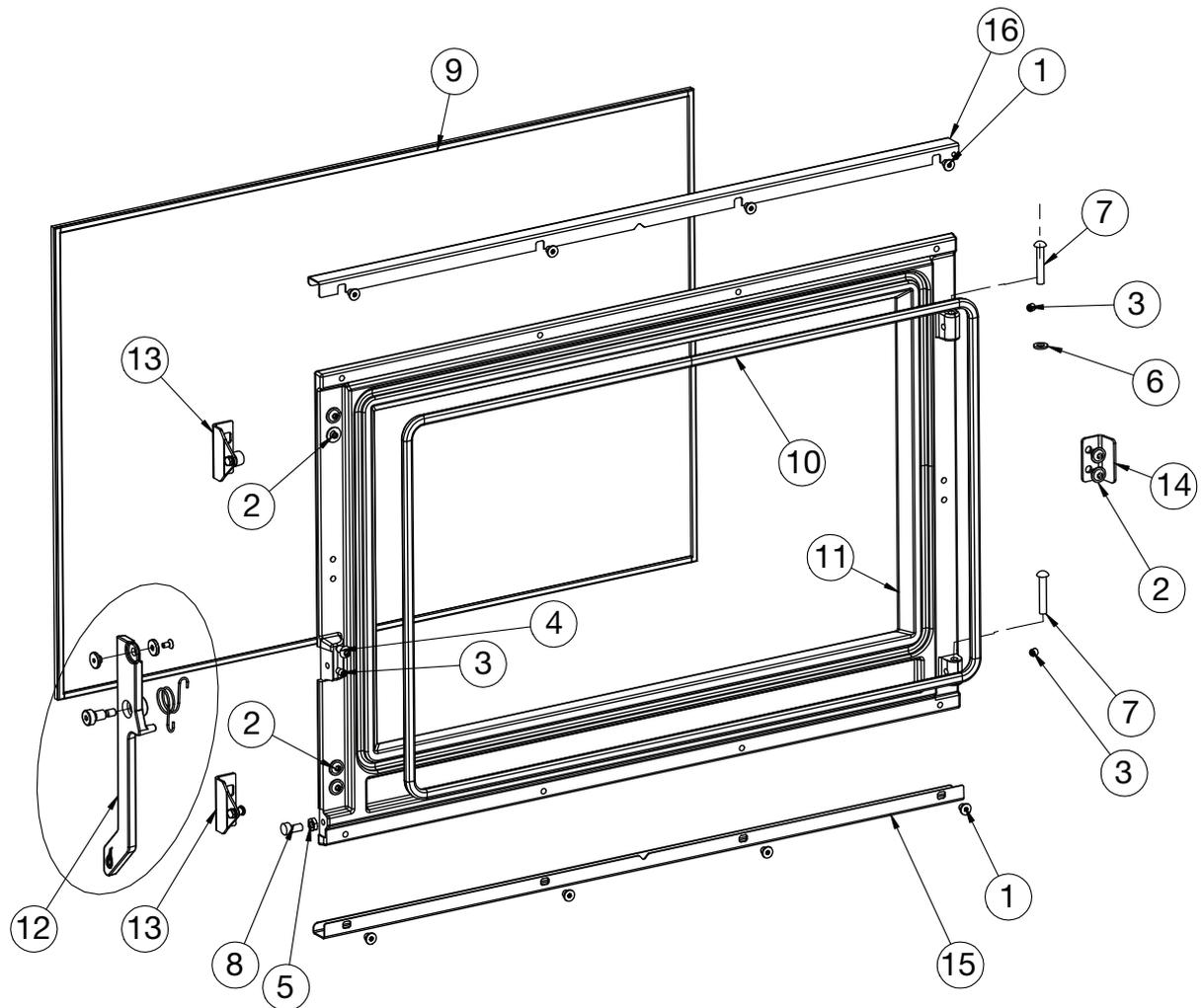
Pos. No.	Name	Qty.
1	0023-013106 Pietra posteriore, sinistra - (Rib Landscape)	1
2	0023-013111 Deflettore, vermiculite - (Rib Landscape)	1
3	0023-015049 Pietra sinistra	1
4	0023-015530 Pietra destra	1
5	0023-018885 Pietra posteriore, destra - (Rib Landscape)	1
6	0023-018901 Pietra superiore, sinistra, vermiculite	1
7	0023-018902 Pietra superiore, medio, vermiculite	2
8	0023-018903 Pietra superiore, destra, vermiculite	1

## 1.21 Disegno esploso Pietra Vista S



Pos. No.	Name	Qty.
1	0023-020347 Pietra posteriore, sinistra 1 - (Rib Landscape)	1
2	0023-020348 Deflettore, vermiculitet - (Rib Landscape)	1
3	0023-020349 Pietra sinistra	1
4	0023-020356 Pietra superiore, medio, 2 vermiculite	2
5	0023-020358 Pietra superiore, sinistra, vermiculite	1
6	0023-020357 Pietra superiore, destra, vermiculite	1
7	0023-022159 Pietra posteriore, destra - (Rib Landscape)	1
8	0023-020419 Pietra superiore, destra, vermiculite	1

# Disegno esploso Porta Vista e Vista S



Pos. No.	Name	Qty.
1	0008-0014 M6x6	8
2	0008-0035 M6x8	6
3	0008-1002 M6x6	3
4	0008-1009 M6x10	1
5	0008-1406 Dado M6	1
6	0008-3503 M6/12x1,6	1
7	0008-9082 M6x35	2
8	0016-0092 Fermo per maniglia	1
9	0021-013611 Vetro	1
10	0023-018940 Guarnizione $\varnothing 12 \times 1,85$ m	1
11	0030-013025 Porta	1
12	6000-013666 Maniglia	1
13	1513-0087 Staffa per rullo	2
14	1013-015944 Fermaporta	1
15	1013-017414 Supporto in vetro, fondo	1
16	1013-018927 Supporto in vetro, parte superior	1

# ISTRUZIONI ALL'INSTALLAZIONE

## Sommario

2.	Istruzioni all'installazione.....	16
2.1	Requisiti di distanza .....	16
2.2	Pavimentazione .....	16
2.3	Collegamento alla canna fumaria.....	16
2.4	Aria di combustione .....	17
2.5	Misure di sicurezza per l'installazione.....	18-19
2.6	Disegni tecnici / misure .....	20-21
2.7	Montaggio del raccordo fumi.....	22
2.8	Installazione della stufa .....	22
3.	Montaggio della presa d'aria esterna dal basso .....	23-26
	EU-Dichiarazione di conformità .....	27-28

### IMPORTANTE

L'installazione dell'inserito e della canna fumaria, devono essere conformi alle normative locali, incluse quelle che si riferiscono agli standard nazionali ed europei.

## 2. ISTRUZIONI ALL'INSTALLAZIONE

L'inserto deve sempre essere installato in conformità con le eventuali norme locali. È necessario attenersi alle disposizioni locali relative all'installazione della canna fumaria e al suo collegamento. Chiedete, quindi, sempre la consulenza di un professionista nella pulizia di queste macchine prima dell'installazione, poiché siete responsabili in prima persona del rispetto delle normative in vigore.

L'installazione di un inserto moderno richiede spesso prestazioni più elevate alla canna fumaria. Potrebbe essere necessario potenziarla o addirittura sostituire quella vecchia.

### Ricordare:

1. Assicurarsi sempre che l'accesso agli eventuali collegamenti per la pulizia della canna fumaria sia libero
2. Assicurarsi sempre un abbondante apporto di aria esterna nella stanza.
3. Notare che eventuali ventole di aspirazione in azione nella stessa stanza della stufa possono ridurre eccessivamente il tiraggio della canna fumaria, riducendo, così, l'efficacia della combustione all'interno della stufa stessa. Ciò può, inoltre, provocare la fuoriuscita di fumo dalla stufa all'apertura del portello.
4. Le eventuali prese d'aria non devono essere coperte.

### 2.1 Disposizioni delle distanze

È necessario distinguere fra l'installazione contro una parete infiammabile da quella contro una parete non infiammabile. Se la parete è in materiale non infiammabile, la stufa può teoricamente appoggiare ad essa.

L'inserto è predisposto solo per il montaggio in camini aperti esistenti, oppure per essere dotato di rivestimento in materiale non infiammabile. Mantenere un adeguato spazio libero tra il muro e l'inserto, per evitare danni alla muratura poiché l'inserto si dilata con il calore.

La distanza minima dai materiali infiammabili è indicata sulla targhetta della stufa e alla tabella a pag 20. Fare particolare attenzione alla distanza dai pavimenti infiammabili (300 mm). Mantenere la stessa distanza anche se viene montata una piastra protettiva in acciaio o in vetro sul pavimento. È la costruzione del pavimento stesso

di calcestruzzo, piastrelle o simili, che non deve essere combustibile per una profondità di 300 mm a partire dal bordo inferiore dell'inserto camino.

Le distanze per l'installazione sono riportate a pagina 18-19.

### 2.2 Il pavimento

È necessario assicurarsi che il pavimento sottostante sia in grado di sopportare il peso della stufa e dell'eventuale canna fumaria in acciaio montata in cima alla stessa.

Di fronte all'inserto del camino, il substrato deve essere costituito da materiale non infiammabile, es. Lastra in Acciaio/ vetro, pavimento in piastrelle e pietra. Le dimensioni della base non infiammabile che deve coprire il pavimento devono rispettare le disposizioni nazionali e locali. Proteggere il vostro pavimento dalle braci che potrebbero cadere dalla porta.

Distanze precauzionali a pag.11.

Distanza da pavimenti infiammabili:

Vista 300 mm e Vista S 320 mm.

Prestare speciale attenzione alle distanze da pavimento infiammabile, il che è valido anche se è presente dell'acciaio, vetro, pietra o mattonelle oltre ai materiali infiammabili. È il pavimento stesso, che deve essere non infiammabile. (Calcestruzzo, piastrelle o simili)

### 2.3 Collegamento della canna fumaria

L'apertura della canna fumaria deve rispettare le disposizioni nazionali e locali. L'area di apertura, tuttavia, non deve essere inferiore a 175 cm<sup>2</sup>, corrispondenti a un diametro di 150 mm.

Se all'interno della canna fumaria viene montata una valvola a farfalla, in posizione di chiusura deve esserci un'apertura minima di 20 cm<sup>2</sup>.

Laddove consentito dalle disposizioni locali, è possibile collegare due caminetti chiusi alla stessa canna fumaria. Tuttavia, è necessario rispettare le prescrizioni locali relative alla distanza fra i due collegamenti. Vista inserto possono essere installati con un'uscita posteriore orizzontale. La grandezza massima del tubo deve essere di 500 mm con un diametro di 5". È richiesto un tiraggio minimo di 13 PA.

## L'inserto del camino non va mai connesso a una canna fumaria collegata a un forno a gas.

Una stufa efficiente mette duramente alla prova la canna fumaria - lasciate che sia lo spazzacamino a valutare la vostra canna fumaria.



## Collegamento a canna fumaria murata

Murate la boccola a muro nella canna fumaria e inseritevi il tubo di estrazione dei fumi.

La boccola a muro o il tubo di estrazione dei fumi non possono essere inseriti nella stessa apertura della canna fumaria, ma solo nel suo lato interno. La composizione di muratura, boccola a muro e tubo dei fumi dev'essere sigillata con filo/materiale ignifugo. Heta A / S sottolinea che è fondamentale che questo sia fatto correttamente con giunti molto stretti. Come indicato in precedenza, si consiglia di lasciare che l'installazione sia fatta da un professionista Heta.

## Collegamento a canna fumaria in acciaio

In caso di montaggio di stufe a legna con scarico in cima, direttamente nella canna fumaria in acciaio, si consiglia l'inserimento del tubo della canna fumaria nel tronchetto di scarico dei fumi, in modo che le eventuali formazioni di fuliggine e condensa vengano condotte all'interno della stufa invece che al suo esterno. Modifica dello scarico dei fumi in cima allo scarico dal retro.

In caso di installazioni in cui la canna fumaria viene condotta attraverso il soffitto, è necessario attenersi alle disposizioni nazionali e locali relative alla distanza dai materiali infiammabili. È importante che la canna fumaria sia sostenuta da un supporto sul tetto, in modo da evitare che il peso gravi tutto sulla stufa stessa (un peso eccessivo potrebbe danneggiare la stufa).

## 2.4 Aria di combustione

L'inserto del camino può essere indipendente dall'aria interna della stanza, in conformità con EN 13229.

L'inserto preleva tutta l'aria di combustione dalla stanza in cui è installato. Esiste tuttavia la possibilità di collegare l'inserto ad una presa d'aria esterna.

È possibile montare un tubo per l'aria sigillato nella presa d'aria esterna dell'inserto. In questo caso, è necessario rispettare i seguenti punti:

- Possono essere utilizzati solo materiali approvati provenienti dal settore della tecnologia della ventilazione per il canale di apporto dell'aria.
- Il condotto di apporto dell'aria deve essere realizzato in modo professionale e isolato correttamente dalla formazione di acqua di condensa. La sezione del condotto e della griglia di bloccaggio deve essere di almeno 150 cm<sup>2</sup>.
- Se il condotto sfocia all'aperto, è necessario prestare particolare attenzione affinché la griglia di bloccaggio sia dotata di un'adeguata protezione dal vento. Non deve, inoltre, esservi pericolo di intasamenti dovuti a foglie ecc.

## Ventilazione

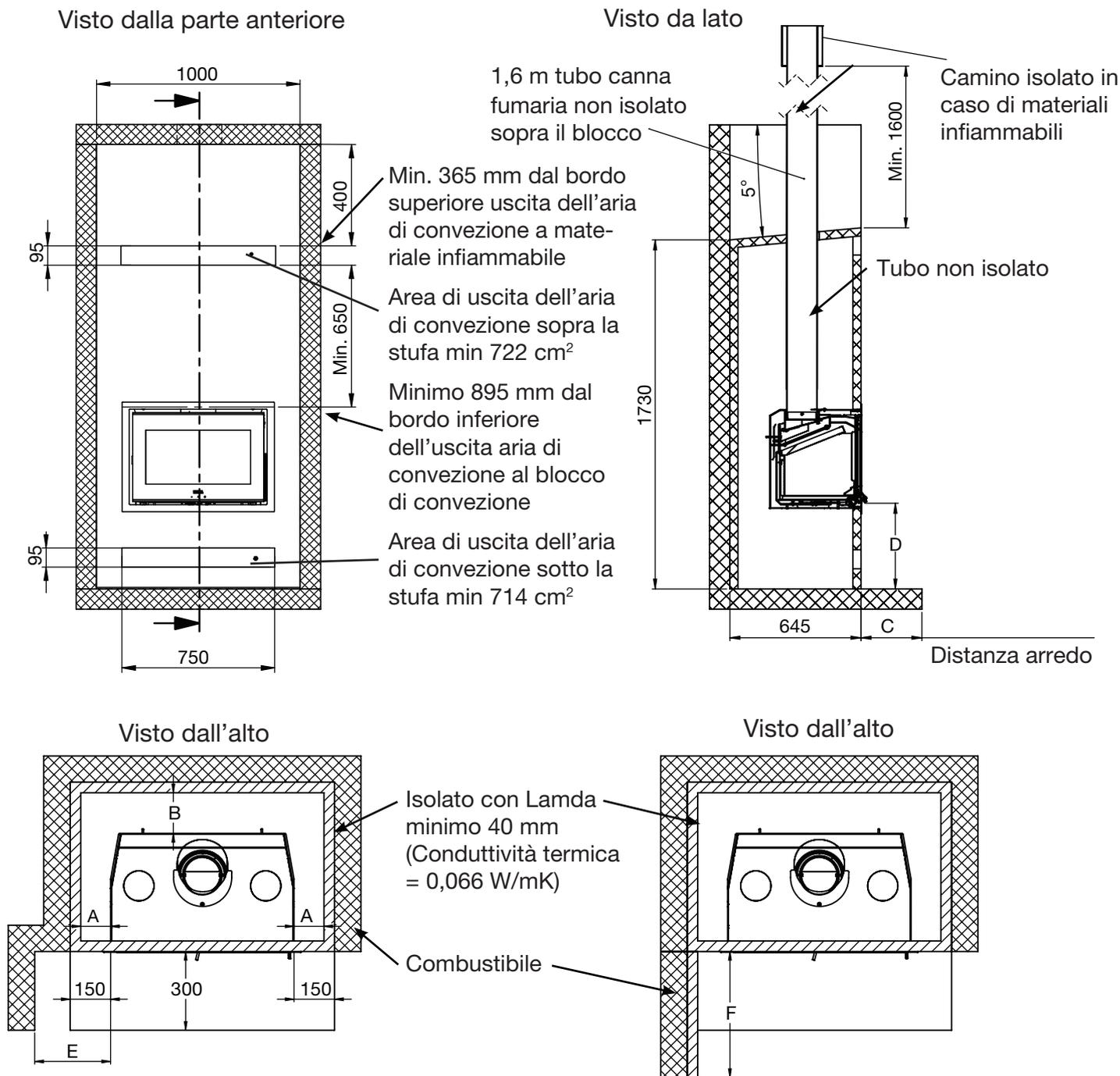
Deve essere fornita un'adeguata ventilazione in conformità alle normative costruttive (Doc J Oct 2010) specialmente quando si installa in nuove proprietà di costruzione quando la stufa non era pensata con un'alimentazione esterna.

Vista ha una potenza nominale inferiore a 5 kW e non necessita di una ventilazione supplementare nelle proprietà più vecchie dove sarà ventilata per perdite naturali.

Nelle case costruite dopo il 2008, dove il tasso di perdite d'aria è inferiore a 5 m<sup>3</sup> / ora / m<sup>2</sup>, sarà necessario un ventilatore pari a 550 mm<sup>2</sup> per kW (4,5 kW x 550 mm = 2475 mm<sup>2</sup>) a meno che la stufa non sia collegata ad una presa d'aria esterna.

## 2.5 Vista Misure di sicurezza per l'installazione EN 13 229

I materiali da costruzione utilizzati nella prova di sicurezza e mostrati nei disegni in questa pagina, ha uno spessore di 40 mm e una conducibilità termica di max. ( $\leq 0,066 \text{ W(m}^*\text{K)}$ ).



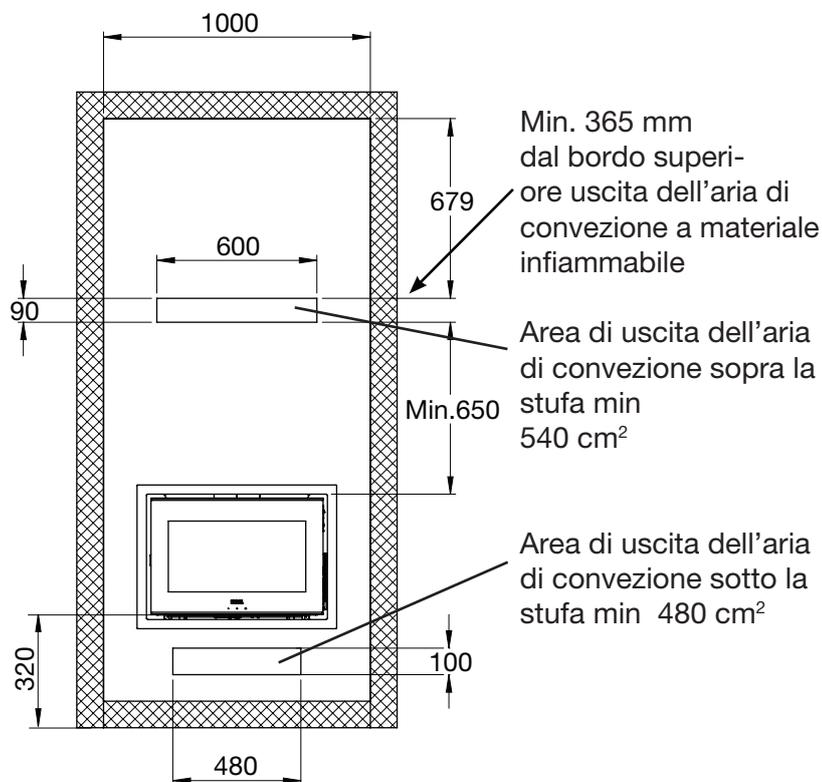
Le dimensioni sono le minime dimensioni, salvo indicazione contraria.

Distance combustible material						
Dimensioni minime in mm						
Variant	A	B	C	D	E	F
Vista	110	150	1100	300	284	480

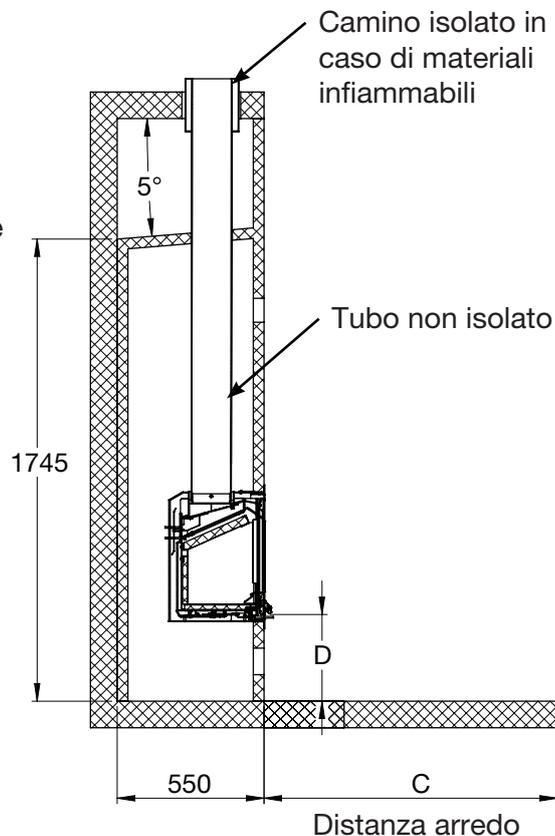
## 2.5 Vista S Misure di sicurezza per l'installazione EN 13 229

I materiali da costruzione utilizzati nella prova di sicurezza e mostrati nei disegni in questa pagina, ha uno spessore di 40 mm e una conducibilità termica di max. ( $= < 0,066 \text{ W(m}^* \text{K)}$ ).

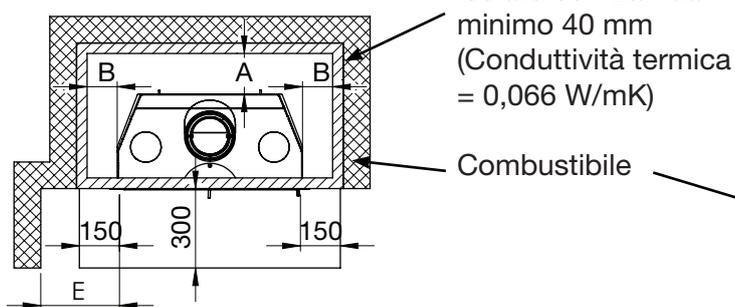
Visto dalla parte anteriore



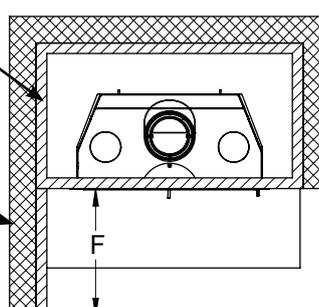
Visto da lato



Visto dall'alto



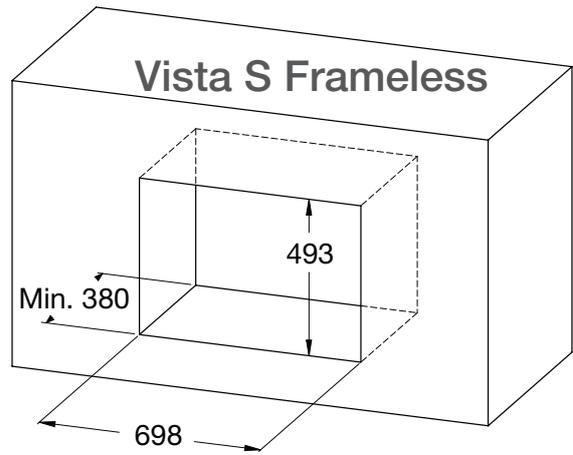
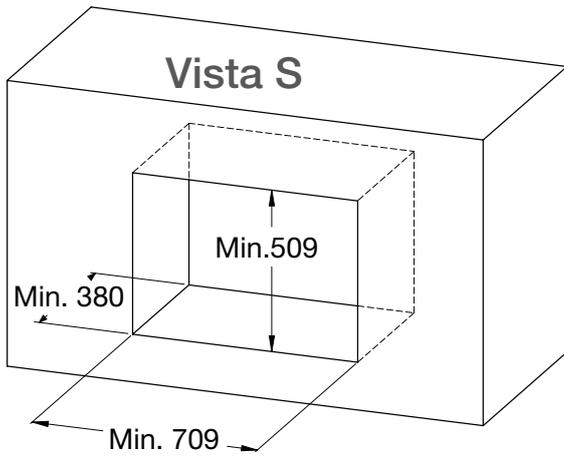
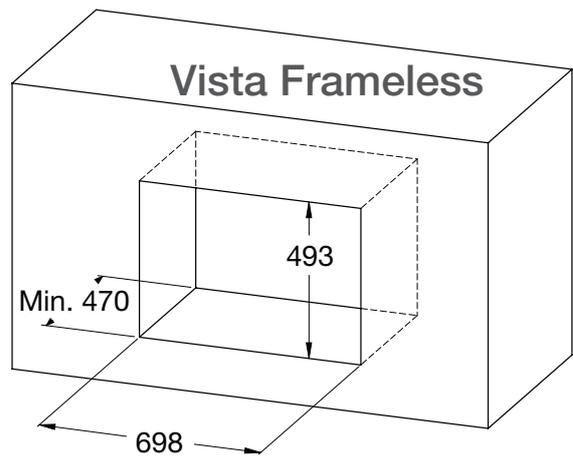
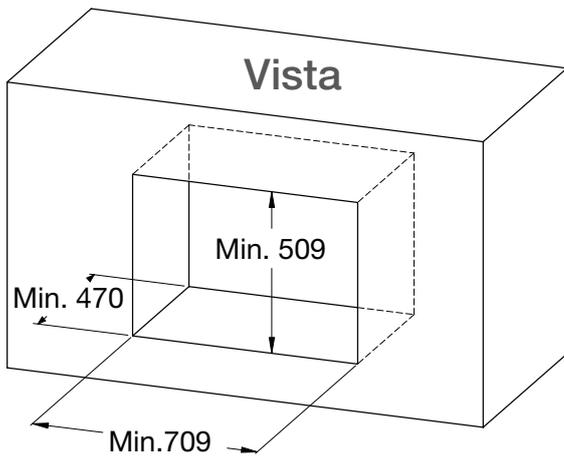
Visto dall'alto



Le dimensioni sono le minime dimensioni, salvo indicazione contraria.

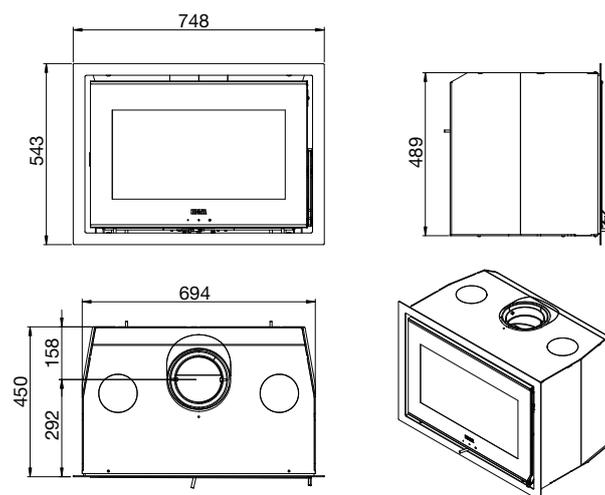
Distance combustible material						
Dimensioni minime in mm						
Variant	A	B	C	D	E	F
Vista S	110	150	1100	320	300	980

# Muratura

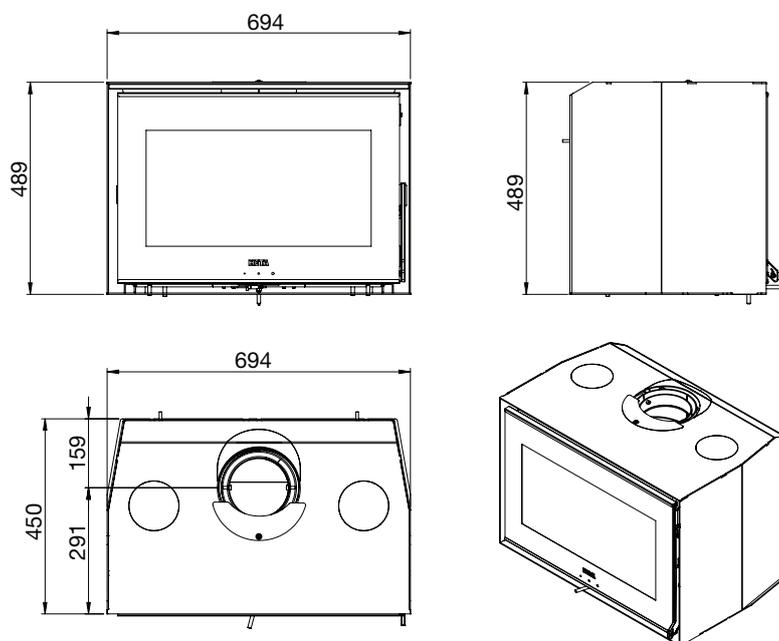


## 2.6 Disegni della stufa/misure

### Vista

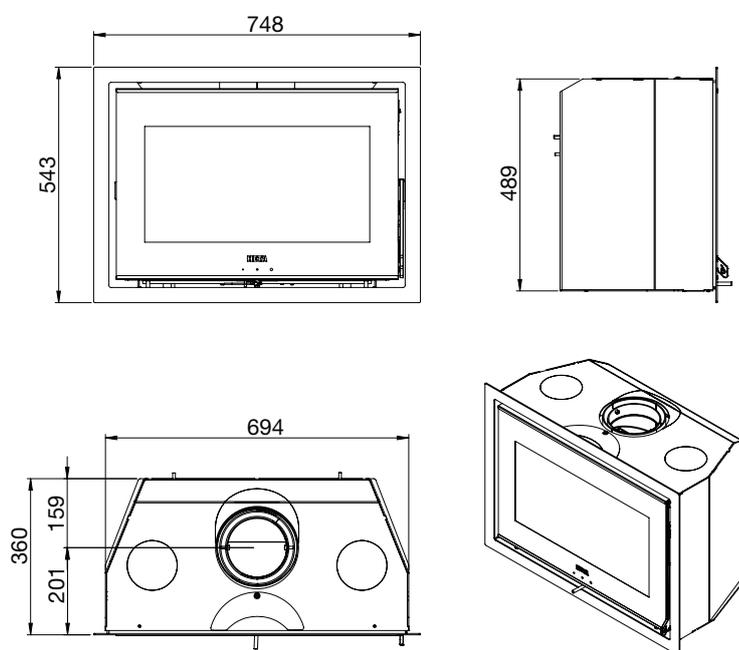


## Vista Frameless

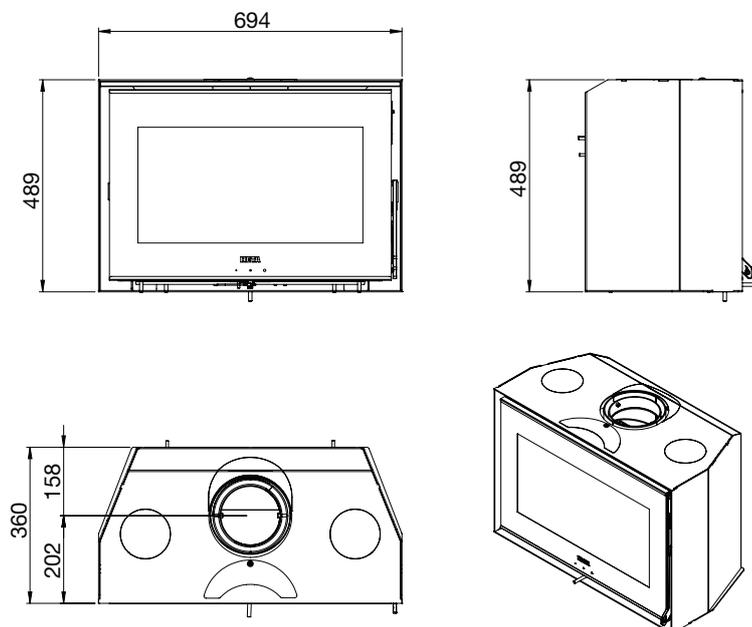


## 2.6 Disegni della stufa/misure

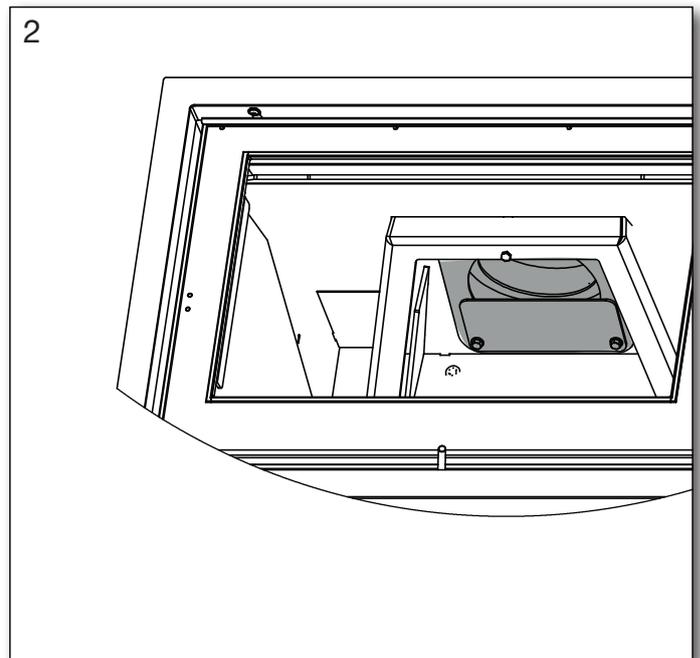
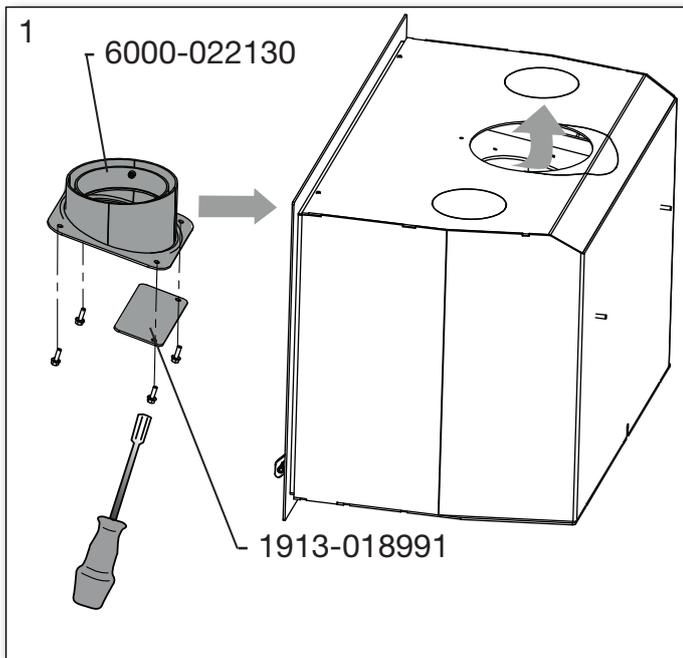
### Vista S



## Vista S Frameless



## 2.7 Montaggio del raccordo fumi



Il raccordo fumi (6000-022130) va montato all'interno della camera di combustione con 4 x M6x20 (0008-1114).

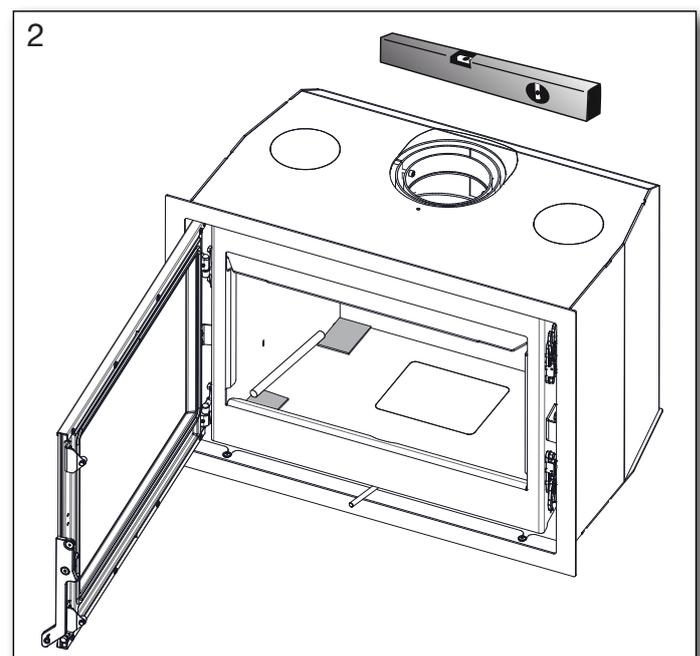
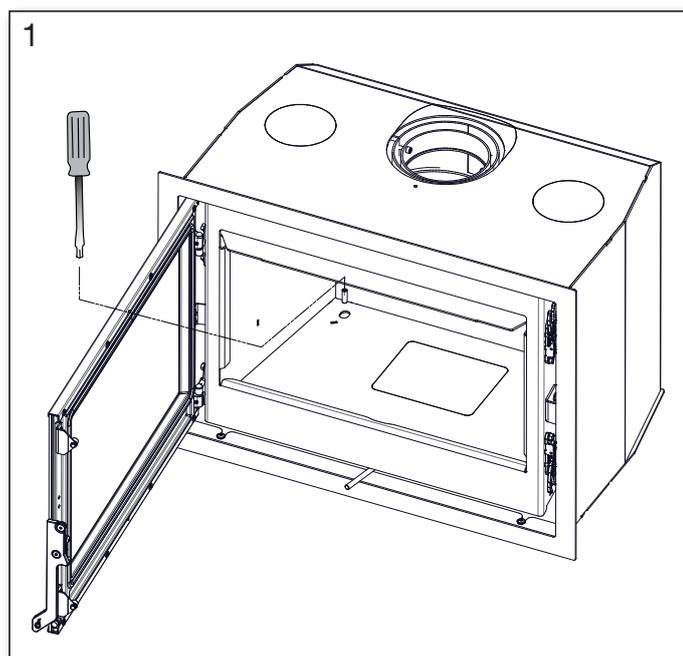
## 2.8 Installazione della stufa

Regolare in altezza l'intero blocco di convezione con la camera di combustione, agendo sulle viti di regolazione. Fig. 1

Rimuovere le pietre e le 4 guarnizioni della camera di combustione (vedere pag. 12) ed effettuare la regolazione dai fori sul fondo della camera.

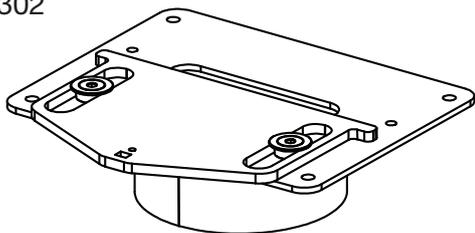
Assicurarsi che la stufa sia livellata.

Assicurarsi che le 4 guarnizioni si trovino sopra i fori prima di rimettere le pietre inferiori in posizione. Fig. 2



### 3. Vista Montaggio della presa d'aria esterna dal basso

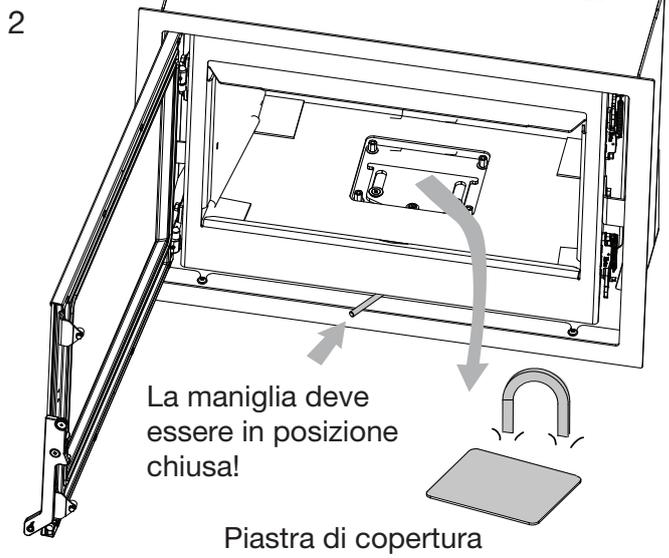
1 Raccordo per l'aria esterna  $\varnothing 100$  mm - 6000-023302



Rimuovere le pietre inferiori - vedere pagina 13.



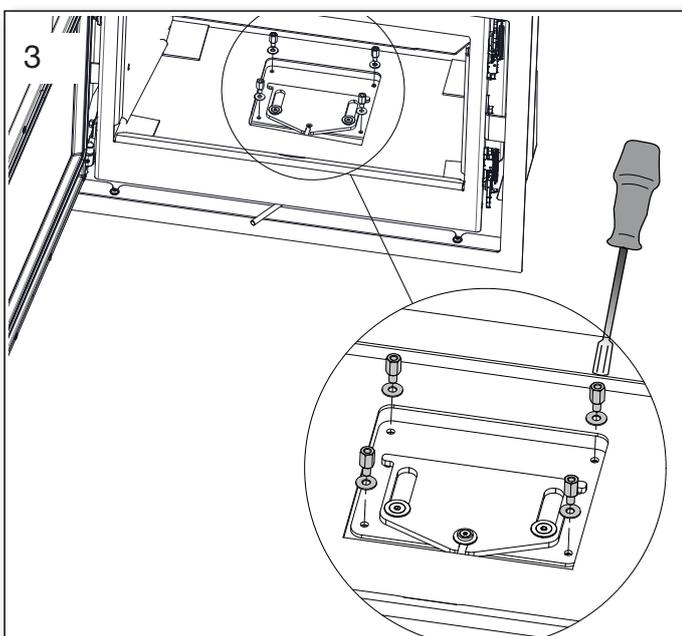
**Per assicurarsi che la farfalla dell'aria sia installata correttamente dopo il montaggio della presa d'aria esterna, seguire queste istruzioni.**



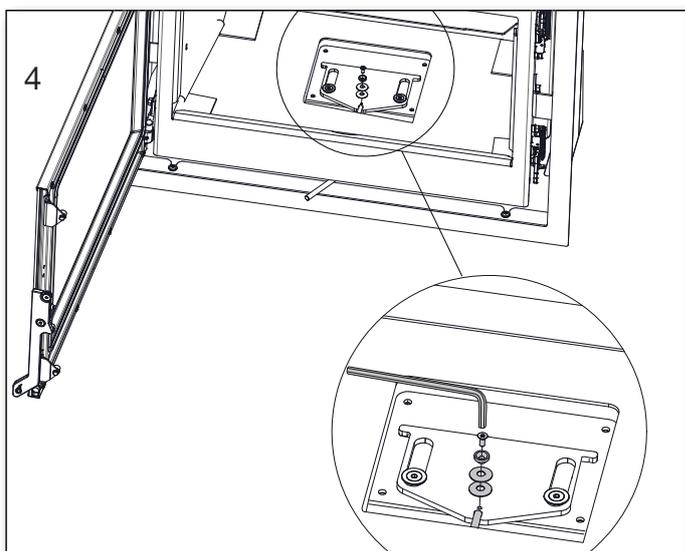
La maniglia deve essere in posizione chiusa!

Piastra di copertura

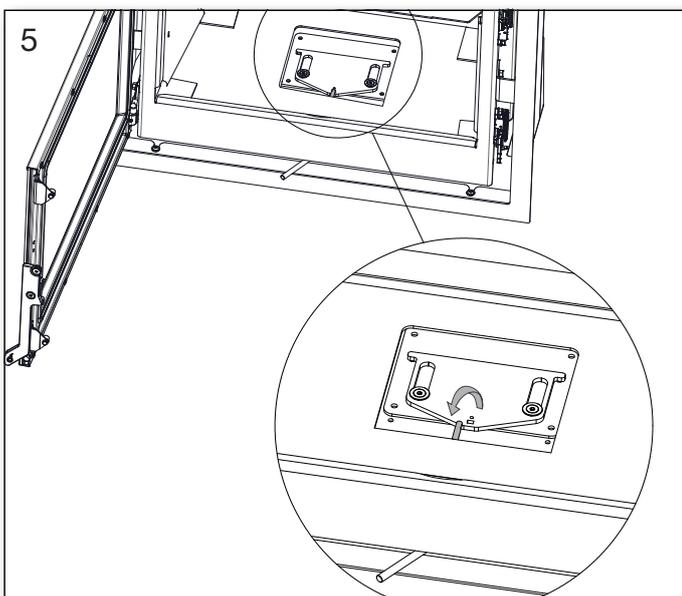
Rimuovere la piastra di copertura dal fondo del forno con un magnete.



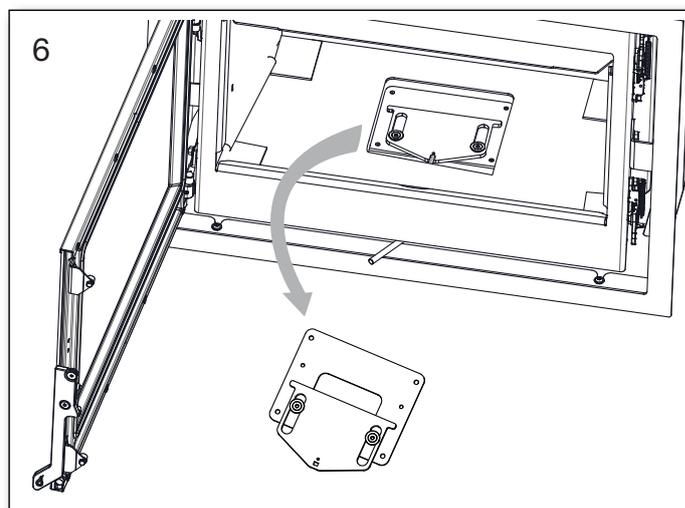
Rimuovere i 4 distanziali e le rondelle.



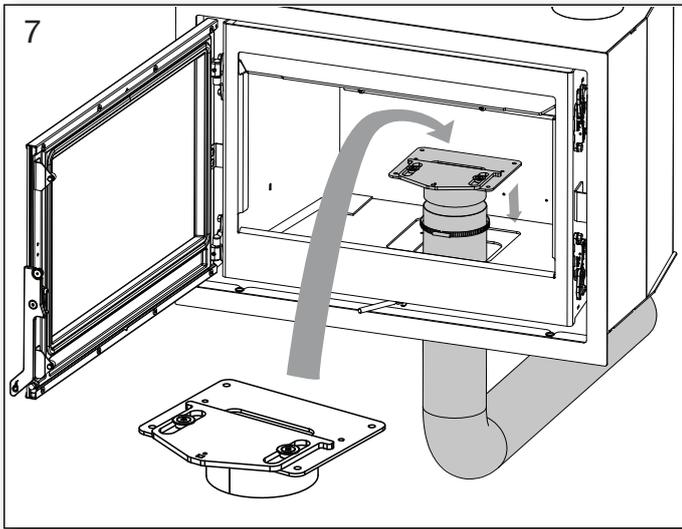
Rimuovere le viti, le boccole e rondelle che tengono l'asta di controllo dell'aria in posizione.



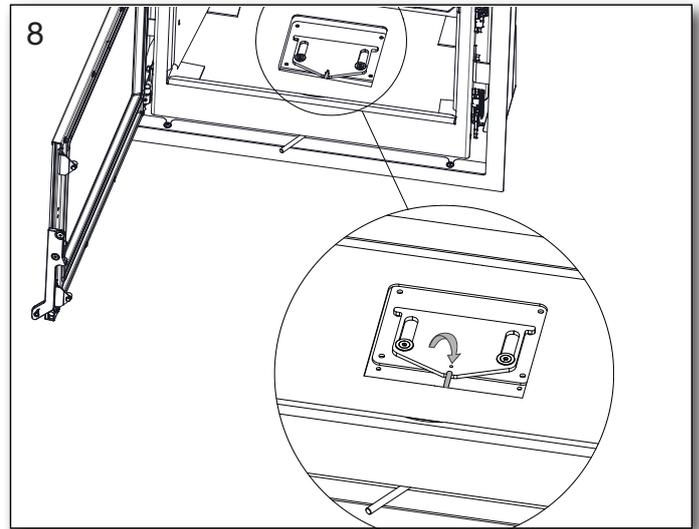
L'asta di controllo dell'aria è leggermente sollevata, per facilitare lo smontaggio della farfalla dell'aria.



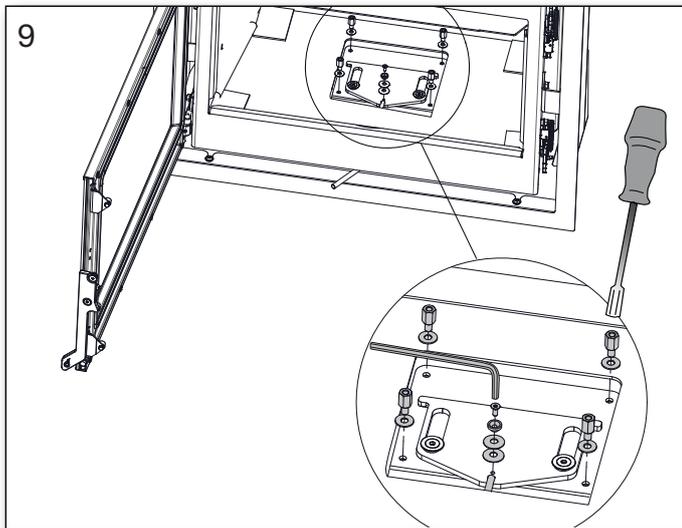
Sollevare l'intera farfalla dell'aria dalla camera di combustione e sostituirlo con la presa d'aria esterna, fig. 1.



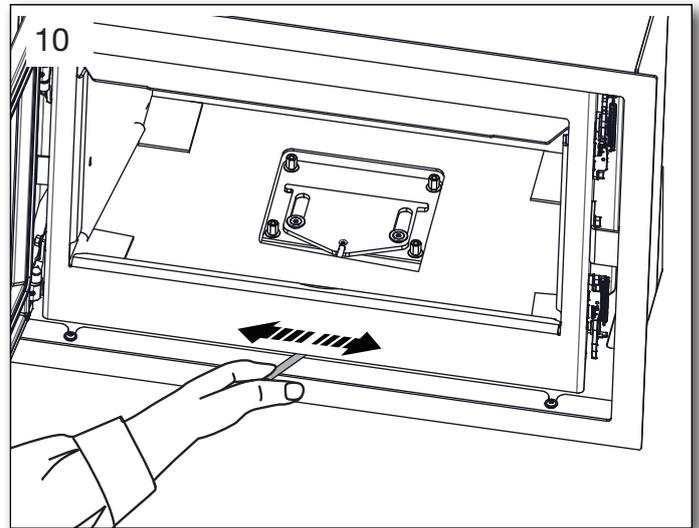
7  
Serrare il tubo flessibile intorno al tubo di 100 mm sulla presa d'aria esterna. Abbassarlo in posizione e serrare.



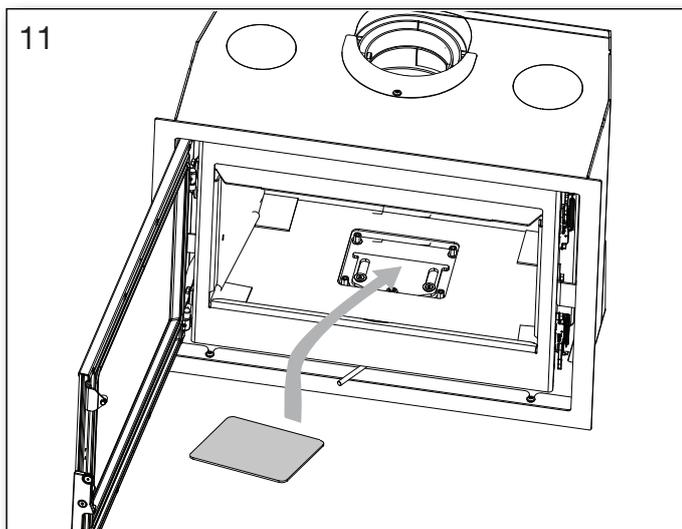
8  
Rimontare l'asta di controllo.



9  
Avvitare viti, boccole e rondelle. Verificare che tutte le parti siano nella posizione corretta.



10  
Verificare che la farfalla dell'aria si muova liberamente.

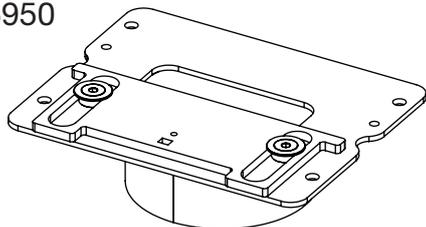


11  
Rimontare la piastra di copertura e poi le pietre inferiori.

### 3. Vista S

## Montaggio della presa d'aria esterna dal basso

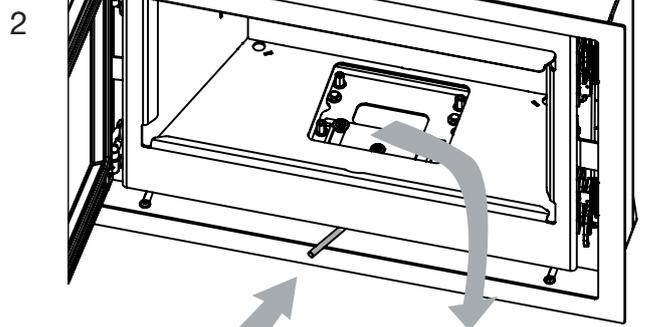
- 1 Raccordo per l'aria esterna  $\varnothing 100$  mm  
6000-025950



Rimuovere le pietre inferiori - vedere pagina 12.



**Per assicurarsi che la farfalla dell'aria sia installata correttamente dopo il montaggio della presa d'aria esterna, seguire queste istruzioni.**

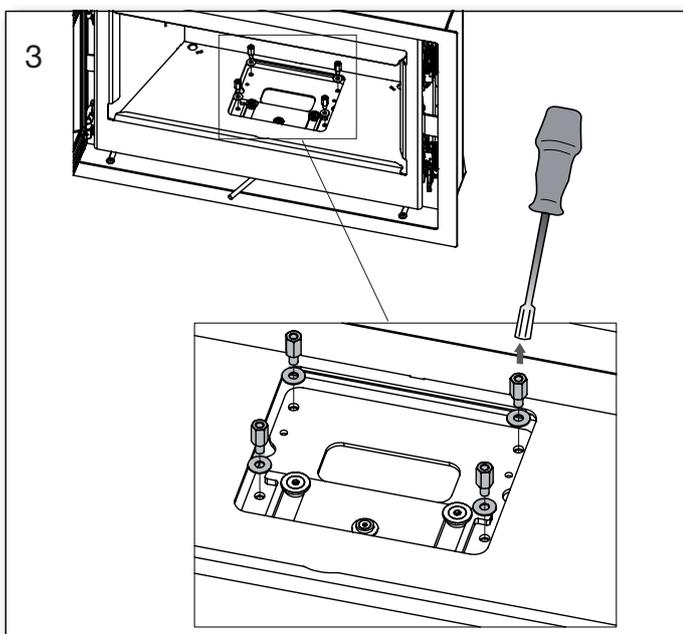


La maniglia deve essere in posizione chiusa!

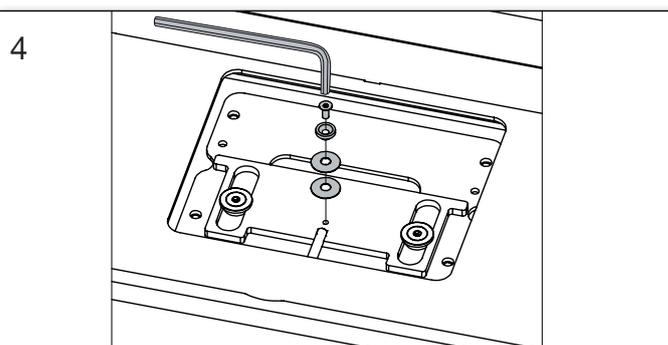


Piastra di copertura

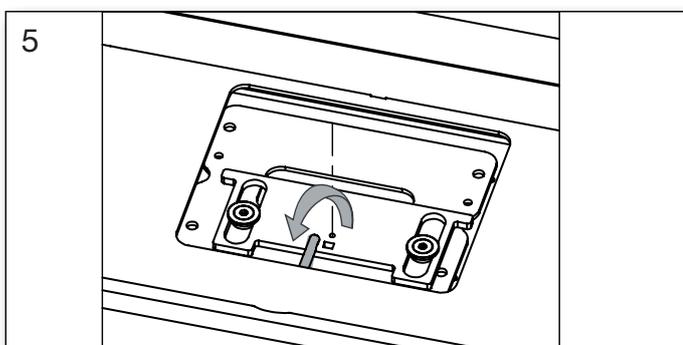
Rimuovere la piastra di copertura dal fondo del forno con un magnete.



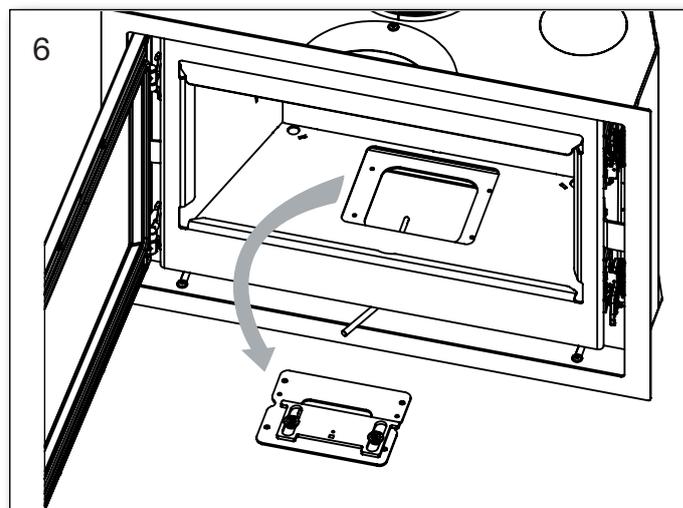
Rimuovere i 4 distanziali e le rondelle.



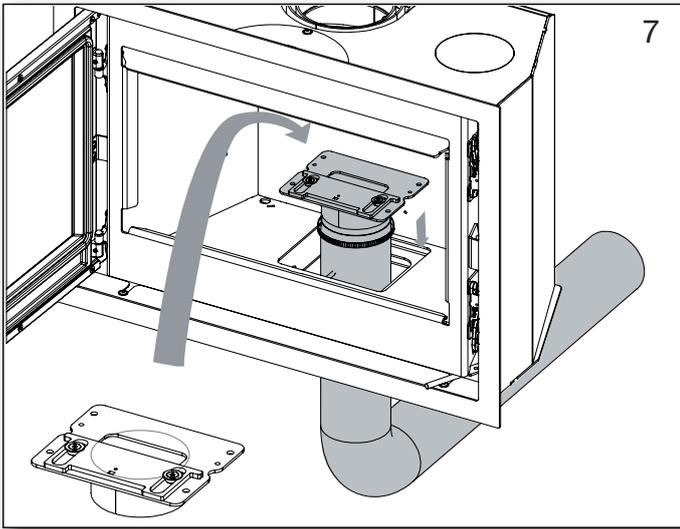
Rimuovere le viti, le boccole e rondelle che tengono l'asta di controllo dell'aria in posizione.



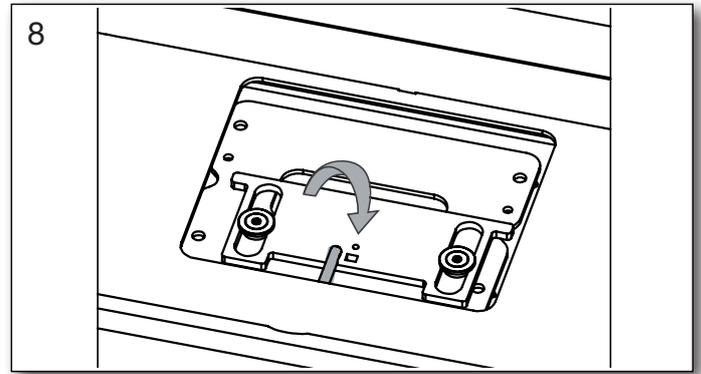
L'asta di controllo dell'aria è leggermente sollevata, per facilitare lo smontaggio della farfalla dell'aria.



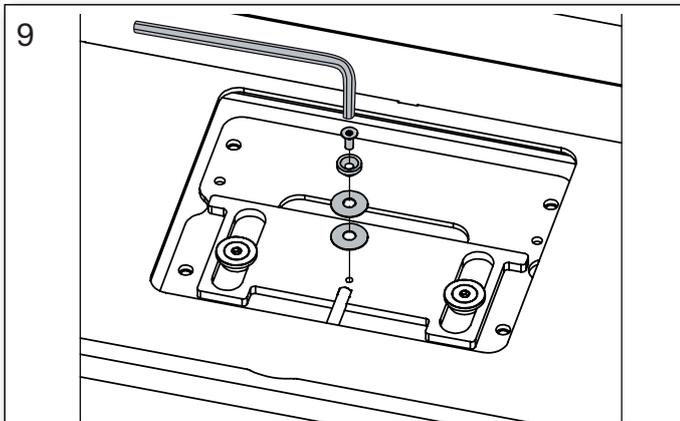
Sollevare l'intera farfalla dell'aria dalla camera di combustione e sostituirlo con la presa d'aria esterna, fig. 1.



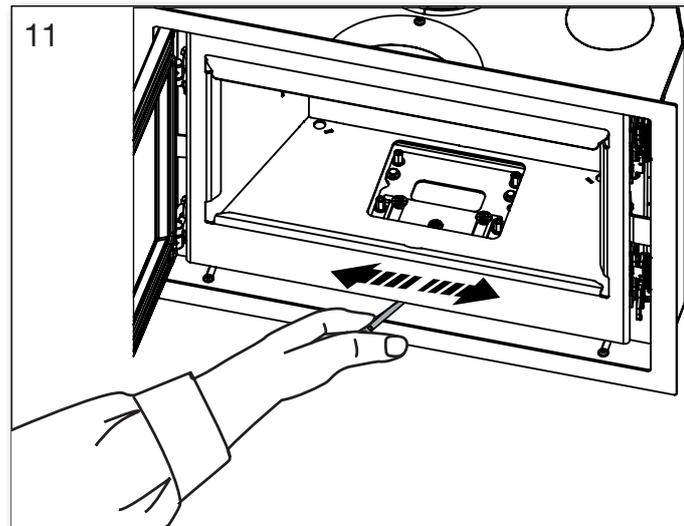
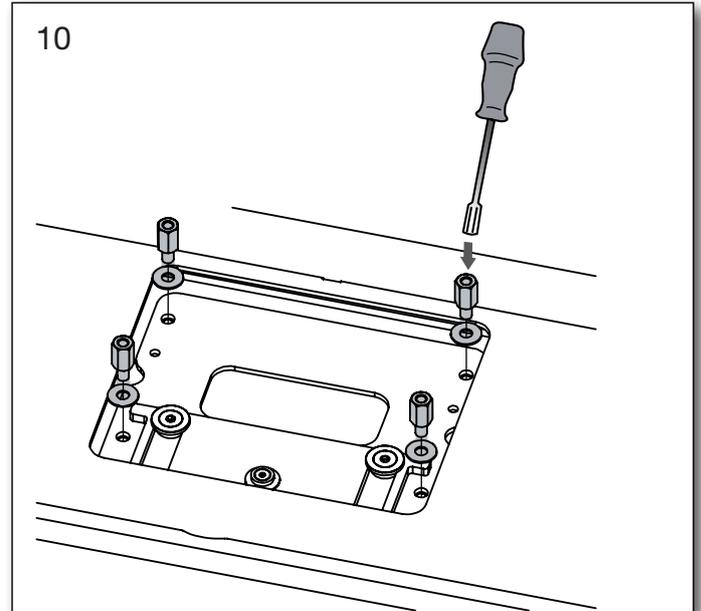
7  
Serrare il tubo flessibile intorno al tubo di 100 mm sulla presa d'aria esterna. Abbassarlo in posizione e serrare.



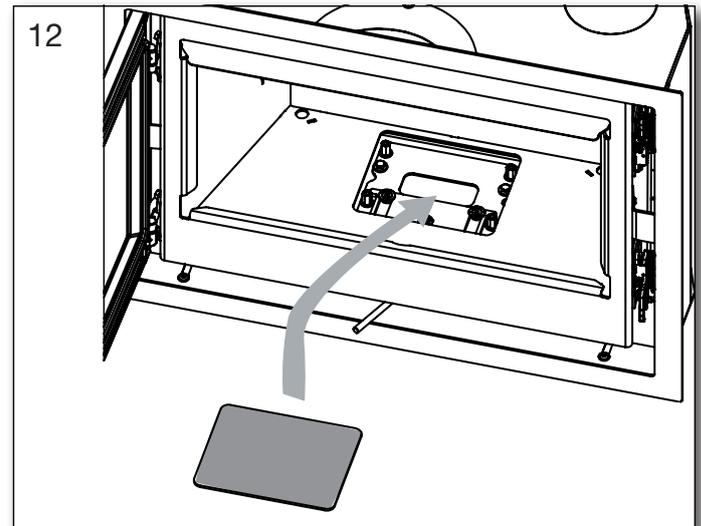
8  
Rimontare l'asta di controllo.



9  
Avvitare viti, boccole e rondelle. Verificare che tutte le parti siano nella posizione corretta.



11  
Verificare che la farfalla dell'aria si muova liberamente.



12  
Rimontare la piastra di copertura e poi le pietre inferiori.

Produttore:	Heta A/S
Indirizzo	Jupitervej 22, DK 7620 Lemvig
E-mail	heta@heta.dk
Homepage	www.heta.dk
Telefono	+ 45 9663 0600



<b>Modello</b>	Vista IT Inserto
----------------	------------------

<b>La dichiarazione per le serie è conforme a:</b>		
<b>Normativa di armonizzazione dell'UE pertinente</b>		
DIR 2009/125/EF		
REG (EU) 2015/1185	REG (EU) 2015/1186	
REG (EU) 2017/1369	REG (EU) 305/2011	
<b>Le norme armonizzate pertinenti</b>		
EN 13229:2001/A1:2003/A2:2004 CEN/TS 15883:2010		

<b>Caratteristiche quando l'apparecchio è in funzione unicamente con il combustibile preferito</b>		
<b>Potenza termica</b>		
<b>Voce</b>	<b>Simbolo</b>	<b>Valore / Unità di misura</b>
Potenza termica nominale	$P_{nom}$	8,2 kW
Potenza termica minima	$P_{min}$	
<b>Efficienza utile (NCV ricevuto)</b>		
Efficienza utile alla potenza termica nominale	$\eta_{th, nom}$	88%
Efficienza utile alla potenza termica minima	$\eta_{th, min}$	
<b>Consumo ausiliario di energia elettrica</b>		
Alla potenza termica nominale	$e_{l, max}$	- kW
Alla potenza termica minima	$e_{l, min}$	- kW
In modo stand-by	$e_{l, SB}$	- kW

<b>Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente</b>	
potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	si
due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	no
con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	no
con controllo elettronico della temperatura ambiente	no
con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	no
con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	no

<b>Altre opzioni di controllo</b>	
controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	no
controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	no
con opzione di controllo a distanza	no

<b>Numero di serie relativo per la valutazione e la verifica della costanza delle prestazioni</b>
Danish Technological Institute, DK 8000 Århus C No. 1235 Report no. 300-ELAB-2527-EN

<b>Combustibile</b>	<b>Combustibile preferito</b>	<b>Altri combustibili idonei</b>
Ceppi di legno con tenore di umidità $\leq 25\%$	si	no
Legno compresso con tenore di umidità $< 12\%$	no	no
Altra biomassa legnosa	no	no
Biomassa non legnosa	no	no
Antracite e carbone secco	no	no
Coke metallurgico	no	no
Coke a bassa temperatura	no	no
Carbone bituminoso	no	no
Mattonelle di lignite	no	no
Mattonelle di torba	no	no
Mattonelle di miscela di combustibile fossile	no	no
Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile	no	no
Altra miscela di biomassa e combustibile solido	no	no

<b>Emissioni a potenza termica nominale</b>	$\eta_s\%$	<b>mg/Nm<sup>3</sup> (13 % O<sub>2</sub>)</b>			
		<b>PM</b>	<b>OGC</b>	<b>CO</b>	<b>NO<sub>x</sub></b>
		$\geq 65$	$\leq 40$	$\leq 120$	$\leq 1500$
	78	13	70	906	83

<b>Documentazione tecnica</b>	
Funzione di riscaldamento indiretto	no
Resa termica diretta	8,2 kW
Indice di efficienza energetica EEI	EEI 118
Temperatura del gas di combustione all'uscita di calore nominale	T 162°C
Classe di efficienza energetica	

<b>Sicurezza antincendio</b>	
Reazione al fuoco	A1
Prova di sicurezza antincendio in relazione alla combustione del legno	Approvata
Distanza dai materiali combustibili Retro	Distanza minima in mm #
Distanze laterali dai materiali combustibili	#
Distanza dai mobili	1100

# Vedere le distanze di sicurezza nelle istruzioni di installazione

Firmato per conto del costruttore di: **04.05.2022**

La firma dello spazzacamino Data \_\_\_\_\_

**Heta A/s**  
 JUPITERVEJ 22 · DK-7620 LEMVIG  
 TLF. +45 9663 0600 · FAX +45 9663 0616  
 Martin Bach

Firma \_\_\_\_\_



Ecodesign

EU-Dichiarazione di conformità

DoC Vista S Insetto 2579-2022

Scheda prodotto

Certificato no. 2579 IT

Produttore:	Heta A/S
Indirizzo	Jupitervej 22, DK 7620 Lemvig
E-mail	heta@heta.dk
Homepage	www.heta.dk
Telefono	+ 45 9663 0600



Modello	Vista S Insetto
---------	-----------------

<b>La dichiarazione per le serie è conforme a:</b>		
Normativa di armonizzazione dell'UE pertinente		
DIR 2009/125/EF		
REG (EU) 2015/1185	REG (EU) 2015/1186	
REG (EU) 2017/1369	REG (EU) 305/2011	
Le norme armonizzate pertinenti		
EN 13229:2001/A1:2003/A2:2004 CEN/TS 15883:2010		

<b>Caratteristiche quando l'apparecchio è in funzione unicamente con il combustibile preferito</b>		
<b>Potenza termica</b>		
Voce	Simbolo	Valore / Unità di misura
Potenza termica nominale	$P_{nom}$	5,0 kW
Potenza termica minima	$P_{min}$	
<b>Efficienza utile (NCV ricevuto)</b>		
Efficienza utile alla potenza termica nominale	$\eta_{th, nom}$	79%
Efficienza utile alla potenza termica minima	$\eta_{th, min}$	
<b>Consumo ausiliario di energia elettrica</b>		
Alla potenza termica nominale	$e_{l, max}$	- kW
Alla potenza termica minima	$e_{l, min}$	- kW
In modo stand-by	$e_{l, SB}$	- kW

<b>Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente</b>	
potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	si
due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	no
con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	no
con controllo elettronico della temperatura ambiente	no
con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	no
con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	no

<b>Altre opzioni di controllo</b>	
controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	no
controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	no
con opzione di controllo a distanza	no

<b>Numero di serie relativo per la valutazione e la verifica della costanza delle prestazioni</b>
Danish Technological Institute, DK 8000 Århus C No. 1235 Report no. 300-ELAB-2579-EN

Combustibile	Combustibile preferito	Altri combustibili idonei
Ceppi di legno con tenore di umidità $\leq 25\%$	si	no
Legno compresso con tenore di umidità $< 12\%$	no	no
Altra biomassa legnosa	no	no
Biomassa non legnosa	no	no
Antracite e carbone secco	no	no
Coke metallurgico	no	no
Coke a bassa temperatura	no	no
Carbone bituminoso	no	no
Mattonelle di lignite	no	no
Mattonelle di torba	no	no
Mattonelle di miscela di combustibile fossile	no	no
Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile	no	no
Altra miscela di biomassa e combustibile solido	no	no

Emissioni a potenza termica nominale	$\eta_s$ %	mg/Nm <sup>3</sup> (13 % O <sub>2</sub> )			
		PM	OGC	CO	NO <sub>x</sub>
		$\geq 65$	$\leq 40$	$\leq 120$	$\leq 1500$
69	22	55	885	112	

<b>Documentazione tecnica</b>	
Funzione di riscaldamento indiretto	no
Resa termica diretta	5,0 kW
Indice di efficienza energetica EEI	EEI 105
Temperatura del gas di combustione all'uscita di calore nominale	T 252°C
Classe di efficienza energetica	

<b>Sicurezza antincendio</b>	
Reazione al fuoco	A1
Prova di sicurezza antincendio in relazione alla combustione del legno	Approvata
Distanza dai materiali combustibili Retro	Distanza minima in mm
Distanze laterali dai materiali combustibili	#
Distanza dai mobili	#
	1100

# Vedere le distanze di sicurezza nelle istruzioni di installazione

Firmato per conto del costruttore di: 04.05.2022

La firma dello spazzacamino Data \_\_\_\_\_

**Heta A/s**  
 JUPITERVEJ 22 · DK-7620 LEMVIG  
 TLF. +45 9663 0600 · FAX +45 9663 0616  
 Martin Bach

Firma \_\_\_\_\_